



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,557

It-Tlieta, 21 ta' Novembru, 1978
Tuesday, 21st November, 1978

Prezz 3c5
Price 3c5

NOTIFIKAZZJONI TAL-GVERN

Nru. 637

BORD DWAR IL-LUKANDI U L-ISTABILIMENTI LI JIPPROVDU IKEL

Klassifika ta' Stabbiliment li Jipprovdi Ikel

MINHABBA u għall-finijiet tas-sub-artikolu (2B) ta' l-artikolu 9 ta' l-Att ta' l-1967 dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li Jipprovdu Ikel ngħarrfu b'din illi l-istabbiliment li jipprovdi ikel hawn taht imsemmi gie klassifikat għall-ewwel darba, kif ġej:

Fit-TIELET klassi

L-istabbiliment li jipprovdi ikel fil-
Guest House

li hu sitwat f'San Pawl il-Baħar.

L-imsemmi stabbiliment li jipprovdi ikel gie mogħti l-klassi speċifikata u ngħata liċenza għall-ewwel darba, mill-Bord dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li Jipprovdu Ikel, b'seħħ mit-30 ta' Mejju, 1978, skond l-artikolu 4 ta' l-Att u regolamenti tiegħu.

Il-21 ta' Novembru, 1978
(GH. 44)

GOVERNMENT NOTICE

No. 637

HOTELS AND CATERING ESTABLISHMENTS BOARD

Classification of Catering Establishment

PURSUANT to and for the purposes of subsection (2B) of section 9 of the Hotels and Catering Establishments Act, 1967, it is hereby notified that the undermentioned catering establishment has been classified, for the first time as follows:—

In the THIRD class

The catering establishment in the
Guest House

“CAROLINA”

which is situated at St Paul's Bay.

The said catering establishment has been assigned the class specified, and has been licensed, for the first time, by the Hotels and Catering Establishments Board, with effect from the 30th May, 1978, in accordance with section 4 of the Act and regulations thereto.

21st November, 1978

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 72

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-triq imsemmija hawn taht fid-data u l-ħinijiet indikati minhabba tħaffir fit-toroq:—

IL-MARSA

Mit-8 a.m. 'il quddiem ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Novembru, 1978, sal-Ħadd, it-3 ta' Diċembru, 1978, minn dik il-parti tat-triq li tiegħu minn Triq is-Salib tal-Marsa lejn Triq San Bernard, li qiegħda fuq Triq is-Salib tal-Marsa.

Il-21 ta' Novembru, 1978

POLICE NOTICE

No. 72

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the street mentioned hereunder will be suspended on the dates and hours in connection with digging of roads:—

MARSA

From Monday, the 27th November, 1978, from 8 a.m. onwards till Sunday, 3rd December, 1978, through that part of road leading from Marsa Cross Road towards St Bernard Street, lying on top of Marsa Cross Road.

21st November, 1978

Avviż Lokali Lill-Baħħara Nru. 25 ta' l-1978

Il-Forzi Armati ta' Malta se jagħmlu taħriġ ta' sparar attiv fit-22, fit-23 u fit-24 ta' Novembru, 1978, bejn id-9.00 a.m. u nofs in-nhar bejn inħawi li tinsab bejn dawn il-ponot:

- (a) Lat 35° 56' 18" N Long 14° 28' 48" E
- (b) Lat 35° 57' 30" N Long 14° 26' 54" E
- (c) Lat 36° 00' 18" N Long 14° 25' 18" E
- (d) Lat 35° 58' 00" N Long 14° 34' 12" E
- (e) Lat 35° 55' 36" N Long 14° 29' 54" E

L-arkli ta' l-isparar huwa 337° — 45°. L-inħawi tal-periklu hija ta' 9000 metru mill-kanuni u tkopri għoli ta' 9144 metru (30,000 pied).

Il-vapuri u l-inġenji zgħar għandhom joqogħdu 'l bogħod mill-inħawi tat-taħriġ ta' l-isparar fid-data u l-ħinijiet imsemmija hawn fuq.

Il-21 ta' Novembru, 1978
(PORT/201/77)

Local Notice to Mariners No. 25 of 1978

The Armed Forces of Malta will be carrying out live firing practice on the 22nd, 23rd and 24th November, 1978, between 0900 and 1200 hours between an area enclosed by the following points:—

- (a) Lat 35° 56' 18" N Long 14° 28' 48" E
- (b) Lat 35° 57' 30" N Long 14° 26' 54" E
- (c) Lat 36° 00' 18" N Long 14° 25' 18" E
- (d) Lat 35° 58' 00" N Long 14° 34' 12" E
- (e) Lat 35° 55' 36" N Long 14° 29' 54" E

The firing arc is 337° — 45°. The danger area extends 9000 metres from the guns and covers a height of 9144 metres (30,000 ft).

Vessels and small craft should keep well clear from the firing practice area on the dates and times stated above.

21st November, 1978

**ATT TA' L-1952 LI JIRREGOLA L-KONDIZZJONIJIET TA' L-IMPIEG
(ATT NRU. XI TA' L-1952)**

**Avviż ta' Proposti biex Jirregolaw il-Pagi tal-Kunsill tal-Pagi
għas-Servizz Domestiku**

Il-Kunsill tal-Pagi għas-Servizz Domestiku fi hsiebu jissottometti lill-Ministru tax-Xogħol, Għajjuna Soċjali u Kultura skond l-artikolu 7 ta' l-Att ta' L-1952 li Jirregola l-Kondizzjonijiet ta' l-Impieg, il-proposti murija fl-Iskeda li tinsab ma' dan l-avviż, li jemendaw id-disposizzjonijiet ta' l-Iskeda li tinsab ma' l-Ordni ta' L-1976 tal-Kunsill tal-Pagi għas-Servizz Domestiku li Jirregola l-Pagi, fl-Iskeda ta' hawn taħt imsemmi "l-ordni prinċipali".

Kull min jixtieq jagħmel rappreżentazzjonijiet dwar il-proposti għandu jagħmel hekk bil-miktub.

Il-komunikazzjonijiet kollha li jkun fihom dawġ ir-rappreżentazzjonijiet għandhom jiġu indirizzati lis-Segretarju, Kunsill tal-Pagi għas-Servizz Domestiku, Dipartiment tax-Xogħol u Emigrazzjoni, 121, Triq Britannja, Il-Belt Valletta, u għandhom jaslu mhux aktar tard mit-12 ta' Diċembru, 1978.

JOSEPH ZERFA
Chairman

JOHN C. SCICLUNA
Segretarju

Il-21 ta' Novembru, 1978

SKEDA

1. Il-paragrafi 11, 12 u 13 ta' l-Iskeda li tinsab ma' l-ordni prinċipali għandhom jiġu numerati mill-ġdid bħala paragrafi 12, 14 u 16 tagħha rispettivament.

Jenumera l-paragrafi 11, 12 u 13 ta' l-Iskeda li tinsab ma' l-ordni prinċipali.

2. Minnufih wara l-paragrafu 10 ta' l-Iskeda li tinsab ma' l-ordni prinċipali għandu jiżdied il-paragrafu ġdid li ġej:

Iżid paragrafu ġdid 11 ma' l-Iskeda li tinsab ma' l-ordni prinċipali.

"Leave għal korriment.

11. Impjegat *whole-time* jingħata massimu ta' sena *leave* għal korriment b'paga sħiħa, nieqes l-ammont sħiħ ta' kull beneficiċju għal korriment li għalih dak l-impjegat jista' jkollu jedd skond l-Att ta' L-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali jekk ikorri waqt il-qadi attwali ta' dmirijietu u dak il-korriment ma jkunx minhabba xi traskuraġni kontributorja minn naħa tiegħu jew minhabba li jkun kiser xi waħda mir-regoli ta' ħarsien mill-periklu stabbiliti mill-*Management*."

3. Minnufih wara l-paragrafu 12 ta' l-Iskeda li tinsab ma' l-ordni prinċipali għandu jiżdied il-paragrafu ġdid li ġej:

Iżid paragrafu 13 ġdid ma' l-Iskeda li tinsab ma' l-ordni prinċipali.

"Leave għal żwieġ.

13. Impjegati li jaqgħu taħt il-Gruppi 1, 2, 3 jew 4 jingħataw tliet ijiem tax-xogħol *leave* b'paga sħiħa fl-okkażjoni taż-żwieġ tagħhom."

4. Minnufih wara l-paragrafu 14 ta' l-Iskeda li tinsab ma' l-ordni prinċipali għandu jiżdied il-paragrafu ġdid li ġej:

Iżid paragrafu ġdid 15 ma' l-Iskeda li tinsab ma' l-ordni prinċipali.

"Servizz bħala ġurati.

15. Impjegati li jaqgħu taħt il-Gruppi 1, 2, 3 jew 4 li j'ssejnu għal servizz bħala ġurati jingħataw il-ħin kollu mef-tieg b'paga sħiħa sabiex ikunu jistgħu jattendu għal dak is-servizz fil-Qorti."

CONDITIONS OF EMPLOYMENT (REGULATION) ACT, 1952
(ACT NO. XI OF 1952)

Notice of Wage Regulation Proposals by the Domestic Service Wages Council

It is the intention of the Domestic Service Wages Council to submit to the Minister of Labour, Welfare and Culture in terms of Section 7 of the Conditions of Employment (Regulation) Act, 1952, the proposals contained in the Schedule hereto, amending the provisions of the Schedule to the Domestic Service Wages Council Wage Regulation Order, 1976 in the Schedule hereto referred to as "the principal order".

Any person wishing to make representations with regard to the proposals may do so in writing.

All communications containing such representations are to be addressed to the Secretary, Domestic Service Wages Council, Department of Labour and Emigration, 121, Britannia Street, Valletta and are to reach him by not later than the 12th December, 1978.

JOSEPH ZERAFA
Chairman

JOHN C. SCICLUNA
Secretary

21st November, 1978

SCHEDULE

- | | |
|--|---|
| Renumbers paragraphs 11, 12 and 13 of the Schedule to the principal order. | 1. Paragraphs 11, 12 and 13 of the Schedule to the principal order shall be renumbered as paragraphs 12, 14 and 16 thereof respectively. |
| Adds new paragraph 11 to the Schedule to the principal order. | 2. Immediately after paragraph 10 of the Schedule to the principal order there shall be added the following new paragraph: "Injury leave. 11. A whole-time employee shall be entitled to a maximum of one year injury leave on full pay, less the full amount of any injury benefit to which such employee may be entitled in terms of the National Insurance Act, 1956, if he is injured during the actual discharge of his duty and such injury is not due to any contributory negligence on his part or to the contravention by him of any safety rules laid down by the Management." |
| Adds new paragraph 13 to the Schedule to the principal order. | 3. Immediately after paragraph 12 of the Schedule to the principal order there shall be added the following new paragraph: "Marriage leave. 13. Employees falling under Groups 1, 2, 3 or 4 shall be entitled to three working days leave on full pay on the occasion of their marriage." |
| Adds new paragraph 15 to the Schedule to the principal order. | 4. Immediately after paragraph 14 of the Schedule to the principal order there shall be added the following new paragraph: "Jury service. 15. Employees falling under Groups 1, 2, 3 or 4 called for Jury service shall be allowed all necessary time off on full pay to enable them to attend to such service in Court." |

DIPARTIMENT TAL-POSTA

DEPARTMENT OF POSTS

Slogan li Jittimbra l-Bolli Permezz ta' Makna

Machine Stamp Cancelling Slogan

Il-Postmaster General iġharraf illi slogan li jittimbra l-bolli permezz ta' makna bil-kliem:

The Postmaster General notifies that a machine stamp cancelling slogan inscribed:

“GHINU T-TFAL FIL-BŻONN
UŻAW IL-BOLLI TAL-MILIED”

“GHINU T-TFAL FIL-BŻONN
UŻAW IL-BOLLI TAL-MILIED”

se jintuża, minn żmien għal żmien, matul il-perijodu bejn l-24 ta' Novembru, 1978, u d-19 ta' Jannar, 1979, fis-Central Mail Room, Pjazza Kastilja, Valletta.

will be used, on and off, during the period 24th November, 1978, to 19th January, 1979, at the Central Mail Room, Castille Place, Valletta.

Il-21 ta' Novembru, 1978

21st November, 1978

**Eżami għad-Dhul għal Grad III
(Uffiċjal Amministrativ)**

**Entrance Examination to Grade III
(Administrative Officer)**

B'riferenza għall-avviż li deher fil-Gazzetta tal-Gvern tal-15 ta' Settembru, 1978, ir-Registratur, Bord ta' l-Eżamijiet Lokali, iġharraf illi dawk il-kandidati li għaddew mill-eżami finali ta' l-Institute of Chartered Secretaries and Administrators huma eliġibbli biex japplikaw. Għal dawn il-kandidati, id-data ta' l-egħluq giet imtawla u applikazzjonijiet jintlaqghu sa mhux aktar tard mill-4.45 p.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Novembru, 1978.

Further to the notice which appeared in the Government Gazette of the 15th September, 1978, the Registrar, Board of Local Examinations, notifies that candidates who have passed the final examination of the Institute of Chartered Secretaries and Administrators are eligible to apply. In respect of these candidates, the closing date has been extended and applications will be received by not later than 4.45 p.m. of Tuesday, 28th November, 1978.

Il-21 ta' Novembru, 1978

21st November, 1978

AVVIŻ TAT-TEŻOR

TREASURY NOTICE

Avviż Nru. 784/78 — Provvista ta' tagħmir għamla phototypesetter lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

Advt. No. 784/78 — Supply of phototypesetter equipment to the Central Office of Statistics.

L-Accountant General u d-Direttur tal-Kuntratti javża għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-hin u d-data biex jintlaqghu l-offerti giet imtawla sal-10.00 ta' fil-ghodu tal-Ħamis, it-28 ta' Diċembru, 1978.

The Accountant General and Director of Contracts notifies for general information that the closing date and time fixed for the presentation of tenders have been extended up to 10.00 a.m. on Thursday, 28th December, 1978.

Il-21 ta' Novembru, 1978

21st November, 1978

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jintbaghtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-FAMIS, it-23 ta' Novembru, 1978, għal:—

Avviż Nru. 699. Provvista ta' *slide sets* u *filmstrips* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 762. Provvista u twaħħil ta' madum tal-ħajt ivverniċjat fiċ-Centru tal-Konferenzi fis-Sacra Infermeria.

Avviż Nru. 690. Provvista ta' nitroġenu likwidu lid-Dipartiment tal-Biedja u Sajd.

Avviż Nru. 734. Provvista ta' bżonnijiet ta' l-uffiċċju lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 735. Provvista ta' *stationery* għall-uffiċċju lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 736. Provvista ta' *paysheets* u karta saħħara lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubbliċi.

Avviż Nru. 749. Provvista u tqeghid ta' madum ta' l-art fil-Fabbrika UB29, *Underwear Limited* fil-Qasam Industrijali ta' San Gwann.

Avviż Nru. 750. Provvista ta' kunserva mis-16 ta' Marzu, 1979 sal-15 ta' Marzu, 1980, lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 751. Provvista ta' ġobon mis-16 ta' Marzu, 1979 sal-15 ta' Marzu, 1980, lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbaghtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-TNEJN, is-27 ta' Novembru, 1978, għal:—

Avviż Nru. 710. Provvista ta' tagħmir tal-kirurgija (Nru. 9) lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 745. Provvista ta' materjal tal-ilbies lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 746. Provvista ta' xkejjer tal-patata vojta lid-Dipartiment ta' l-Agricoltura u Sajd.

Avviż Nru. 756. Provvista ta' ċanga tal-friża mis-16 ta' Marzu, 1979 sal-15 ta' Marzu, 1980 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 757. Provvista ta' għaġin mis-16 ta' Marzu, 1979 sal-15 ta' Marzu, 1980 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 758. Kiri ta' impjant mekkaniku għall-Qasam Industrijali ta' Hal Far,

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 23rd November, 1978, for:—

Advt. No. 699. Supply of slide sets and filmstrips to the Department of Education.

Advt. No. 762. Supply and fixing of glazed wall tiles at the Sacra Infermeria Conference Centre.

Advt. No. 690. Supply of liquid nitrogen to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 734. Supply of office requisites to the Central Supplies Section.

Advt. No. 735. Supply of office stationery to the Central Supplies Section.

Advt. No. 736. Supply of paysheets and carbon paper to the Public Works Department.

Advt. No. 749. Supply and laying of floor tiles to Factory UB29, Underwear Limited at San Gwann Industrial Estate.

Advt. No. 750. Supply of tomato paste from 16th March, 1979 to 15th March, 1980, to the Department of Health.

Advt. No. 751. Supply of cheese from 16th March, 1979 to 15th March, 1980, to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on MONDAY, 27th November, 1978, for:—

Advt. No. 710. Supply of surgical equipment (No. 9) to the Department of Health.

Advt. No. 745. Supply of clothing material to the Central Supplies Section.

Advt. No. 746. Supply of empty potato bags to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 756. Supply of frozen ox-beef from 16th March, 1979 to 15th March, 1980 to the Department of Health.

Advt. No. 757. Supply of paste from 16th March, 1979 to 15th March, 1980 to the Department of Health.

Advt. No. 758. Hire of mechanical plant for Hal Far Industrial Estate.

Avviż Nru. 759. Provvista u tqeghid ta' rham fit-taraġ tal-Annex tat-Teatru Manoel, il-Belt.

Avviż Nru. 770. Tqeghid ta' katusi u xoghlijiet ta' dekorazzjoni fl-uffiċċji tal-Fabbriki RL 1 u RL 2 fil-Qasam Industrijali tar-Ricasoli.

Avviż Nru. 771. Tqeghid ta' katusi u xoghlijiet ta' dekorazzjoni fl-uffiċċji tal-Fabbriki RL 3 u RL 4 fil-Qasam Industrijali tar-Ricasoli.

Avviż Nru. 772. Tqeghid ta' katusi u xoghlijiet ta' dekorazzjoni fl-uffiċċji tal-Fabbriki RL 5 u RL 6 fil-Qasam Industrijali tar-Ricasoli.

Avviż Nru. 773. Tqeghid ta' katusi u xoghlijiet ta' dekorazzjoni fl-uffiċċji tal-Fabbriki RL 7 u RL 8 fil-Qasam Industrijali tar-Ricasoli.

Avviż Nru. 774. Tqeghid ta' katusi u xoghlijiet ta' dekorazzjoni fl-uffiċċji tal-Fabbriki RL 9 u RL 10 fil-Qasam Industrijali tar-Ricasoli.

Avviż Nru. 775. Tqeghid ta' katusi u xoghlijiet ta' dekorazzjoni fl-uffiċċji tal-Fabbriki RL 11 u RL 12 fil-Qasam Industrijali tar-Ricasoli.

Avviż Nru. 776. Tqeghid ta' katusi u xoghlijiet ta' dekorazzjoni fl-uffiċċji tal-Fabbriki RL 13 u RL 20 fil-Qasam Industrijali tar-Ricasoli.

Jistgħu jinfbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-FAMIS, it-30 ta' Novembru, 1978, għal:—

Avviż Nru. 718. Provvista ta' karożzi lill-Kwartieri tal-Pulizija.

Avviż Nru. 763. Provvista ta' oġġetti ta' hafna għamliet (Nru. 13) lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 764. Kiri ta' karożzi lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 765. Provvista ta' laham ippriservat mis-16 ta' Marzu, 1979 sal-15 ta' Marzu, 1980 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 766. Provvista ta' flieles mis-16 ta' Marzu, 1979 sal-15 ta' Marzu, 1980 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jinfbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. it-TNEJN, 4 ta' Diċembru, 1978, għal:—

Avviż Nru. 724. Provvista ta' kartun lill-Uffiċċju Ċentrali tal-Istatistika.

Avviż Nru. 752. Provvista ta' tagħmir għat-*tkabbir* tas-siġar u sġajjar lid-Dipartiment ta' l-Agricoltura u Sajd.

Advt. No. 759. Supply and laying of marble in steps at Manoel Theatre Annex, Valletta.

Advt. No. 770. Drain laying and decoration works at Factory offices RL 1 and RL 2 at Ricasoli Industrial Estate.

Advt. No. 771. Drain laying and decoration works at Factory offices RL 3 and RL 4 at Ricasoli Industrial Estate.

Advt. No. 772. Drain laying and decoration works at Factory offices RL 5 and RL 6 at Ricasoli Industrial Estate.

Advt. No. 773. Drain laying and decoration works at Factory offices RL 7 and RL 8 at Ricasoli Industrial Estate.

Advt. No. 774. Drain laying and decoration works at Factory offices RL 9 and RL 10 at Ricasoli Industrial Estate.

Advt. No. 775. Drain laying and decoration works at Factory offices RL 11 and RL 12 at Ricasoli Industrial Estate.

Advt. No. 776. Drain laying and decoration works at Factory offices RL 13 and RL 20 at Ricasoli Industrial Estate.

Scaled tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 30th November, 1978, for:—

Advt. No. 718. Supply of cars to the Police Headquarters.

Advt. No. 763. Supply of miscellaneous items (No. 13) to the Central Supplies Section.

Advt. No. 764. Hire of cars to the Department of Health.

Advt. No. 765. Supply of preserved meat from 16th March, 1979 up to the 15th March, 1980 to the Department of Health.

Advt. No. 766. Supply of broiler chickens from 16th March, 1979 up to 15th March, 1980 to the Department of Health.

Scaled tenders will be received up to 10.00 a.m. on MONDAY, 4th December, 1978, for:—

Advt. No. 724. Supply of cardboard to the Central Office of Statistics.

Advt. No. 752. Supply of arboricultural equipment to the Department of Agriculture and Fisheries.

Avviż Nru. 753. Provvista ta' xkejjer tal-basal vojta lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 754. Provvista ta' xbieki tas-sajd tan-nylon lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, is-7 ta' Diċembru, 1978, għal:—

Avviż Nru. 737. Provvista ta' reċipjenti tal-*plastic* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 738. Provvista ta' roti għas-*swivel castors* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 767. Provvista ta' *pellets* għal fniek lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 768. Provvista ta' ikel għall-*fieles* lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

* Avviż Nru. 785. Provvista ta' frott u ħxejjex mis-16 ta' Marzu, 1979 sat-30 ta' Settembru, 1979 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, l-14 ta' Diċembru, 1978, għal:—

Avviż Nru. 747. Provvista ta' *panel heaters* ta' l-elettriku lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 748. Provvista ta' karta *duplicator* lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

Avviż Nru. 777. Provvista ta' ġebel għall-bini fid-Distrett tat-Tramuntana mis-16 ta' Marzu, 1979 sal-15 ta' Marzu, 1980 lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.

Avviż Nru. 778. Provvista ta' ġebel għall-bini fid-Distrett tan-Nofs in-Nhar mis-16 ta' Marzu, 1979 sal-15 ta' Marzu, 1980 lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.

Avviż Nru. 779. Provvista ta' ġebel għall-bini fid-Distrett Ċentrali mis-16 ta' Marzu, 1979 sal-15 ta' Marzu, 1980 lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.

Avviż Nru. 780. Provvista ta' ġebel għall-bini fid-Distrett ta' Għawdex mis-16 ta' Marzu, 1979 sal-15 ta' Marzu, 1980 lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.

Avviż Nru. 781. Provvista ta' żrar tal-qawwi, *chippings* u *crusher sand* matul id-Distrett tat-Tramuntana mis-16 ta' Marzu, 1979 sal-15 ta' Marzu,

Advt. No. 753. Supply of empty onion bags to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 754. Supply of nylon fishing nets to the Department of Agriculture and Fisheries.

Scaled tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 7th December, 1978, for:—

Advt. No. 737. Supply of plastic containers to the Department of Health.

Advt. No. 738. Supply of wheels for swivel castors to the Department of Health.

Advt. No. 767. Supply of rabbit pellets to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 768. Supply of broiler feeds to the Department of Agriculture and Fisheries.

* Advt. No. 785. Supply of fruit and vegetables from 16th March, 1979 to 30th September, 1979 to the Department of Health.

Scaled tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 14th December, 1978, for:—

Advt. No. 747. Supply of electric panel heaters to the Education Department.

Advt. No. 748. Supply of duplicator paper to the Central Office of Statistics.

Advt. No. 777. Supply of building stone within the North District from 16th March, 1979 to 15th March, 1980 to Government Departments and Parastatal Bodies.

Advt. No. 778. Supply of building stone within the South District from 16th March, 1979 to 15th March, 1980 to Government Departments and Parastatal Bodies.

Advt. No. 779. Supply of building stone within the Central District from 16th March, 1979 to 15th March, 1980 to Government Departments and Parastatal Bodies.

Advt. No. 780. Supply of building stone within the Gozo District from 16th March, 1979 to 15th March, 1980 to Government Departments and Parastatal Bodies.

Advt. No. 781. Supply of hard stone spalls, chippings and crusher sand within the North District from 16th March, 1979 to 15th March, 1980 to

1980 lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.

Avviż Nru. 782. Provvista ta' żrar tal-qawwi, *chippings* u *crusher sand* matul id-Distrett Ċentrali mis-16 ta' Marzu, 1979 sal-15 ta' Marzu, 1980 lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.

Avviż Nru. 783. Provvista ta' żrar tal-qawwi, *chippings* u *crusher sand* matul id-Distrett ta' Għawdex mis-16 ta' Marzu, 1979 sal-15 ta' Marzu, 1980 lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, it-18 ta' Diċembru, 1978, għal:—

* Avviż Nru. 786. Provvista ta' blokki tal-konkos għamla *precast hollow* lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.

* Avviż Nru. 787. Provvista ta' aċċessorji ta' l-elettriku lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, il-21 ta' Diċembru, 1978, għal:—

Avviż Nru. 760. Provvista ta' qfief għall-iskart tal-*wire* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 761. Provvista ta' materjal tax-xoqqa bajda *unbleached* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, it-28 ta' Diċembru, 1978, għal:—

Avviż Nru. 784. Provvista ta' tagħmir għamla *phototypesetter* lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, l-4 ta' Jannar, 1979, għal:—

* Avviż Nru. 788. Provvista ta' xkupi għall-kenniesa lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 789. Provvista ta' materjal ta' l-għażel lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 790. Provvista ta' makni għamla *stitching* lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-21 ta' Novembru, 1978

Government Departments and Parastatal Bodies.

Advt. No. 782. Supply of hard stone spalls, chippings and crusher sand within the Central District from 16th March, 1979 to 15th March, 1980 to Government Departments and Parastatal Bodies.

Advt. No. 783. Supply of hard stone, spalls, chippings and crusher sand within the Gozo District from 16th March, 1979 to 15th March, 1980 to Government Departments and Parastatal Bodies.

Scaled tenders will be received up to 10.00 a.m. on MONDAY, 18th December, 1978, for:—

* Advt. No. 786. Supply of precast hollow concrete blocks to Government Departments and Parastatal Bodies.

* Advt. No. 787. Supply of electrical accessories to the Central Supplies Section.

Scaled tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 21st December, 1978, for:—

Advt. No. 760. Supply of wire litter baskets to the Department of Health.

Advt. No. 761. Supply of unbleached calico material to the Department of Health.

Scaled tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th December, 1978, for:—

Advt. No. 784. Supply of phototypesetter equipment to the Central Office of Statistics.

Scaled tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 4th January, 1979, for:—

* Advt. No. 788. Supply of scavenger brooms to the Department of Health.

* Advt. No. 789. Supply of linen material to the Department of Health.

* Advt. No. 790. Supply of stitching machines to the Central Office of Statistics.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

21st November, 1978

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Taqsimat tat-Telekommunikazzjonijiet
Interni

Id-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Novembru, 1978, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 28/78. Provvista ta':

1. *Sleeves, Polyethylene*
2. *Collars, Polyethylene*
3. *Caps, Cable Riser*

Kwot. Nru. 29/78. Provvista ta' *Block Terminals P.O. 42.*

Kwot. Nru. 30/78. Provvista ta' *Jumper Wire 3W/0.5mm.*

Kwot. Nru. 32/78. Provvista ta' *Drawing Office Instruments.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Novembru, 1978, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT/6/78. Xogħlijiet ta' l-Inginerija Civili fil-Gudja u Hal Għaxaq.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-29 ta' Novembru, 1978, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 34/78:

- (a) Provvista ta' *Electric Drills.*
- (b) Provvista ta' *Durium Bits* b'estensjoni.

Kwot. Nru. 35/78. Provvista ta' *Dexion.*

Kwot. Nru. STL 1/78. Provvista ta' *Multimeters.*

Kwot. Nru. STL 2/78. Provvista ta' Hadid 'Z' — 'H' — 'T'.

Kwot. Nru. STL/ 3/78. Provvista ta' Xugamani ta' l-Idejn.

Kwot. Nru. STL 4/78. Provvista ta' *Sea Boots* tal-Lastiku.

TELEMALTA CORPORATION

Internal Telecommunications Division

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 22nd November, 1978, for:—

Quot. No. 28/78. Supply of:—

1. *Sleeves, Polyethylene*
2. *Collars, Polyethylene*
3. *Caps, Cable Riser*

Quot. No. 29/78. Supply of *Block Terminals P.O. 42.*

Quot. No. 30/78. Supply of *Jumper Wire 3W/0.5mm.*

Quot. No. 32/78. Supply of *Drawing Office Instruments.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 22nd November, 1978, for:—

Advt. No. DT/6/78. Civil Engineering Works at Gudja and Għaxaq.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 29th November, 1978, for:—

Quot. No. 34/78:

- (a) Supply of *Electric Drills.*
- (b) Supply of *Durium Bits* with extension.

Quot. No. 35/78. Supply of *Dexion.*

Quot. No. STL 1/78. Supply of *Multimeters.*

Quot. No. STL 2/78. Supply of Iron 'Z' — 'H' — 'T'.

Quot. No. STL 3/78. Supply of *Hand Towels.*

Quot. No. STL 4/78. Supply of *Rubber Sea Boots.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgha, l-20 ta' Dicembru, 1978, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 36/78. Provvista ta' *Receiver Inset P.O. 4T.*

Kwot. Nru. 37/78. Provvista ta' *Ringing Convertors P.O. 9A.*

Kwot. Nru. 38/78:

Provvista ta' *Switches P.O. 23A—1*

Provvista ta' *Switches P.O. 5A—3*

Provvista ta' *Switches P.O. 5A—4*

Provvista ta' *Buttons 2/DBU/362.*

Provvista ta' *Buttons 28/DBU/260*

Kwot. Nru. 39/78:

Provvista ta' *Block Terminals P.O. 37B Griž.*

Provvista ta' *Block Terminals P.O. 36B Griž.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Dicembru, 1978, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 33/78. Stampar u provvista ta' kontijiet lokali tat-telefon.

Il-formoli ta' l-offerti, kwotazzjonijiet u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsima tat-Telefon, Taqsima tal-Provvisti u Kuntratti, it-Telgha ta' Spencer, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

* * *

Taqsima ta' Xandir Malta

Sa nofs in-nhar tal-Ġimgħa, l-1 ta' Dicembru, 1978, jintlaqghu offerti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. XM13 — Erba' *Professional Audio Console Record/Reproduce Machines* u żewġ *Professional Audio Portable Record/Reproduce Machines.*

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsima ta' Xandir Malta, Dar ix-Xandir, Guardamangia, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-21 ta' Novembru, 1978

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 20th December, 1978, for:—

Quot. No. 36/78. Supply of Receiver Inset P.O. 4T.

Quot. No. 37/78. Supply of Ringing Convertors P.O. 9A.

Quot. No. 38/78:

Supply of Switches P.O. 23A—1.

Supply of Switches P.O. 5A—3.

Supply of Switches P.O. 5A—4.

Supply of Buttons 2/DBU/362.

Supply of Buttons 28/DBU/260.

Quot. No. 39/78:

Supply of Block Terminals P.O. 37B Grey.

Supply of Block Terminals P.O. 36B Grey.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Friday, 8th December, 1978, for:—

Quot. No. 33/78. Printing and supply of local telephone bills.

Forms of tenders, quotations and further information may be obtained from the Telemalta Corporation, Telephone Division, Supplies and Contracts Office, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours

* * *

Xandir Malta Division

Sealed tenders will be received up to 12.00 noon of Friday, 1st December, 1978, for the supply of:—

Advt. No. XM13 — Four Professional Audio Console Record/Reproduce Machines and two Professional Audio Portable Record/Reproduce Machines.

Forms of tender and other information may be obtained from Telemalta Corporation, Xandir Malta Division, Broadcasting House, Guardamangia, during office hours.

21st November, 1978

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iç-Chairman iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Novembru, 1978, id-Direttur tal-Kuntratti, it-Teżor, il-Furjana, jilqa' offeriti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/G/Nru. 15/78. Makna biex tiżen u timla.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-4 ta' Diċembru, 1978, id-Direttur tal-Kuntratti, it-Teżor, il-Furjana, jilqa' offeriti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 55/78. *Aluminium Cable*.

Avviż/E/Nru. 59/78. *House Service Boxes*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-11 ta' Diċembru, 1978, id-Direttur tal-Kuntratti, it-Teżor, il-Furjana, jilqa' offeriti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 53/78. *M.V. Cable*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-28 ta' Diċembru, 1978, jintlaqgħu offeriti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 52/78. *Ballasts*.

Avviż/E/Nru. 61/78. *Surge divertors for 33KV Aerial Line*.

Avviż/E/Nru. 62/78. *House Service Boxes T.P.N.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-8 ta' Jannar, 1979, jintlaqgħu offeriti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 56/78. *Meters ta' l-Elettriku*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-15 ta' Jannar, 1979, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Kuntratt għall-provvista u twaqqif f'MP/WS ta':—

* Kuntratt Nru. 12/PSE/78. Żewġ Impjanti ta' Generaturi b'li *Steam* b'kapacità ta' 150 *Tonne/hr* u xogħol ta' pajpijiet.

Irid jiġhallas dritt ta' £M25.00,0 għal kull sett ta' dokumenti tal-Kuntratt Nru. 12/PSE/78.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Centrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Monday, 27th November, 1978, for the supply and delivery of:—

Advt./G/No. 15/78. Weighing and filling machine.

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Monday, 4th December, 1978, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 55/78. *Aluminium Cable*.

Advt./E/No. 59/78. *House Service Boxes*.

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana up to 10.00 a.m. on Monday, 11th December, 1978, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 53/78. *M.V. Cable*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Thursday, 28th December, 1978, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 52/78. *Ballasts*.

Advt./E/No. 61/78. *Surge divertors for 33 KV Aerial Line*.

Advt./E/No. 62/78. *House Service Boxes T.P.N.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 8th January, 1979, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 56/78. *Electricity Meters*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 15th January, 1979, for:—

Contract for the supply and erection at MP/WS of:—

* Contract No. 12/PSE/78. 2 No. 150 *Tonne/hr* capacity *Steam* Generating Plants and pipework.

A fee of £M25.00,0 will be charged for each set of documents of Contract No. 12/PSE/78.

Forms of tenders and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Taqsimta ta' l-Elettriku

l-Chairman igharraff illi:

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-23 ta' Novembru, 1978, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 152/78. *Scaffolding fittings and Welders leather Gauntlets.*

Kwot. Nru. 153/78. *Galv. M.S. Channel 2" u Hexagonal bolts u nuts.*

Kwot. Nru. 154/78. *Driller ta' l-elettriku.*

Kwot. Nru. 155/78. *Heat shrinkable sleeves u Iron clad switch fuses.*

Kwot. Nru. 156/78. *Cleansing material.*

Kwot. Nru. 157/78. *Ingwanti tal-lastiku.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-30 ta' Novembru, 1978, jintlaqghu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 159/78. *Compression type ferrules.*

Kwot. Nru. 160/78. *Shrinkable sleeves tubing.*

Kwot. Nru. 161/78. *Boltijiet u Skorfini u Żebgħa.*

Kwot. Nru. 162/78. *Bozoz.*

Kwot. Nru. 163/78. *Water fittings.*

Kwot. Nru. 164/78. *Steam jointing sheets.*

Kwot. Nru. 177/78. *Stationery.*

Avviż Nru. 50/78. *Fallakki ta' l-abjad.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-7 ta' Diċembru, 1978, jintlaqghu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż Nru. 57/78. *Cold Pouring Compound.*

Kwot. Nru. 165/78. *Alloy steel spanners.*

Kwot. Nru. 166/78. *Għodod.*

Kwot. Nru. 167/78. *Open ended spanners; sockets galvanizzati; Bi-Pin lampholders; u heaters ta' l-elettriku.*

Kwot. Nru. 168/78. *Aluminium cable glands.*

Kwot. Nru. 169/78. *Izolaturi taċ-ċeramika bajda ivverniċjata.*

Kwot. Nru. 170/78. *H.P. Steam packing.*

ENEMALTA CORPORATION

Electricity Division

The Chairman notifies that:

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 23rd November, 1978, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 152/78. *Scaffolding fittings and Welders leather Gauntlets.*

Quot. No. 153/78. *Galv. M.S. Channel 2" and Hexagonal bolts and nuts.*

Quot. No. 154/78. *Electric driller.*

Quot. No. 155/78. *Heat shrinkable sleeves and Iron clad switch fuses.*

Quot. No. 156/78. *Cleansing material.*

Quot. No. 157/78. *Rubber Gloves.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 30th November, 1978, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 159/78. *Compression type ferrules.*

Quot. No. 160/78. *Shrinkable sleeves tubing.*

Quot. No. 161/78. *Bolts and Nuts and Paint.*

Quot. No. 162/78. *Lamps.*

Quot. No. 163/78. *Water fittings.*

Quot. No. 164/78. *Steam jointing sheets.*

Quot. No. 177/78. *Stationery.*

Advt. No. 50/78. *White deal planks.*

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 7th December, 1978, for the supply and delivery of:—

Advt. No. 57/78. *Cold Pouring Compound.*

Quot. No. 165/78. *Alloy steel spanners.*

Quot. No. 166/78. *Tools.*

Quot. No. 167/78. *Open ended spanners; galvanised sockets; Bi-Pin lampholders; and electric heaters.*

Quot. No. 168/78. *Aluminium cable glands.*

Quot. No. 169/78. *Glazed white ceramic insulators.*

Quot. No. 170/78. *H.P. Steam packing.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, 1-14 ta' Diċembru, 1978, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 173/78. *Typewriters.*

Kwot. Nru. 174/78. *Joints għal cable ta' l-alluminju.*

Kwot. Nru. 175/78. *Xiri ta' madum abjad ta' l-art 'Terrazzo' għal Għawdex.*

Kwot. Nru. 176/78. *Ingwanti ta' l-asbestos u grease gun.*

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-21 ta' Diċembru, 1978, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż Nru. 63/78. *PVC Single core cable.*

Avviż Nru. 49/78. *Galvanised mild steel channels.*

Avviż Nru. 54/78. *Cable 4 core SWA 4 mm².*

* Kwot. Nru. 171/78. *Żebgħa ta' li spray u tal-pinzell.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, 1-4 ta' Jannar, 1979, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż Nru. 60/78. *Fuses.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-18 ta' Jannar, 1979, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u stallazzjoni ta':—

* Avviż Nru. 71/78. *House Exchange System.*

TAQSIMA TAL-PETROLEUM

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, 1-14 ta' Diċembru, 1978, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/P/Nru. 3/78. *Servizzi diversi (tindif) fl-Istallazzjoni ta' l-Oil Fuel ta' Ħas-Saptan.*

TAQSIMA TAL-GASS

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, 1-14 ta' Diċembru, 1978, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 19/78. *Għodod.*

* Avviżi/kwotazzjoni li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerti, kwotazzjonijiet u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-21 ta' Novembru, 1978

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 14th December, 1978, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 173/78. *Typewriters.*

Quot. No. 174/78. *Joints for aluminium cable.*

Quot. No. 175/78. *Purchase of Terrazzo white floor tiles for Gozo.*

Quot. No. 176/78. *Asbestos gloves and grease gun.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 21st December, 1978, for the supply and delivery of:—

Advt. No. 63/78. *PVC Single core cable.*

Advt. No. 49/78. *Galvanised mild steel channels.*

Advt. No. 54/78. *Cable 4 core SWA 4 mm².*

* Quot. No. 171/78. *Spray and brush paint.*

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 4th January, 1979, for the supply and delivery of:—

Advt. No. 60/78. *Fuses.*

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 18th January, 1979, for the supply and installation of:—

* Advt. No. 71/78. *House Exchange System.*

PETROLEUM DIVISION

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 14th December, 1978, for:—

Advt./P/No. 3/78. *Sundry services (cleaning) at Ħas-Saptan Oil Fuel Installation.*

GAS DIVISION

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 14th December, 1978, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 19/78. *Tools.*

* Advertisements/quotations appearing for the first time.

Forms of tenders, quotations and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

21st November, 1978

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art iġharraf illi:—

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin f'dan l-Uff-
fiċċju sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, it-23 ta' No-
vembru, 1978, għal:—

Avviż Nru. 565. Bejgħ ta' sit tal-kejl ta' 10.6 metri kwadri fi Triq Swieqi, San Ġiljan muri fuq il-pjanta LD 188/78, li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 566. Bejgħ ta' biċċa art fi Triq Delle Grazzie Battery, ix-Xgħajra, murija fuq il-pjanta LD 30/78, li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 567. Kiri tal-fond (mhux għall-abitazzjoni) taħt *Flat 4*, Blokk "E", fil-*Housing Estate* Ta' Ġorni, San Ġiljan.

Avviż Nru. 568. Kiri tal-fond (mhux għall-abitazzjoni) taħt *Flat 4*, Blokk "F", fil-*Housing Estate* Ta' Ġorni, San Ġiljan.

Avviż Nru. 569. Kiri tal-fond (mhux għall-abitazzjoni) taħt *Flat 3*, Blokk "G", fil-*Housing Estate* Ta' Ġorni, San Ġiljan.

Avviż Nru. 570. Kiri tal-fond (mhux għall-abitazzjoni) taħt *Flat 3*, Blokk "H", fil-*Housing Estate* Ta' Ġorni, San Ġiljan.

Avviż Nru. 571. Kiri tal-ħanut Nru. 35, fil-Verdala *Housing Estate*, Bormla.

Avviż Nru. 572. Kiri tal-ħanut vojtt Nru. 2, Blokk III, *South Block*, fil-*Housing Estate*, San Ġwann.

Avviż Nru. 573. Kiri tal-ħanut Nru. 3, fil-*Housing Estate*, l-Imġarr.

Avviż Nru. 574. Kiri tal-ħanut Nru. 4, fil-*Housing Estate*, l-Imġarr.

Avviż Nru. 575. Kiri tal-ħanut Nru. 1 taħt Blokk "E", fil-*Housing Estate*, Ħal-Tarxien.

Avviż Nru. 576. Kiri tal-ħanut Nru. 14, f'Bieb il-Belt (Fazi 2), Valletta.

Avviż Nru. 577. Għoti b'ċens għal 99 sena ta' sit għall-bini tal-kejl ta' 114.7 metri kwadri (6.1 K) f'*Old Railway Track*, il-Ħamrun muri fuq il-pjanta LD 97/73/2, li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art. (Min jagħmel l-offerta jrid iġhid għal liema skop irid is-sit).

Avviż Nru. 578. Kiri ta' sit tal-kejl ta' 15.4 metri kwadri (0.82 K) wara *Flat 1*,

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Scaled tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 23rd November, 1978, for:—

Advt. No. 565. Sale of a site, measuring 10.6 square metres in Swieqi Road, St Julian's as shown on plan LD 188/78 held at the Land Department.

Advt. No. 566. Sale of a plot of land in Delle Grazzie Battery Street, Xgħajra, marked on plan LD 30/78 held at the Land Department.

Advt. No. 567. Lease of premises (not for habitation) under Flat 4, Block "E", Ta' Ġorni Housing Estate, St Julian's.

Advt. No. 568. Lease of premises (not for habitation) under Flat 4, Block "F", Ta' Ġorni Housing Estate, St Julian's.

Advt. No. 569. Lease of premises (not for habitation) under Flat 3, Block "G", Ta' Ġorni Housing Estate, St Julian's.

Advt. No. 570. Lease of premises (not for habitation) under Flat 3, Block "H", Ta' Ġorni Housing Estate, St Julian's.

Advt. No. 571. Lease of shop No. 35, Verdala Housing Estate, Cospicua.

Advt. No. 572. Lease of bare shop No. 2, Block III, South Block, Housing Estate, San Ġwann.

Advt. No. 573. Lease of shop No. 3, Housing Estate, Mġarr.

Advt. No. 574. Lease of shop No. 4, Housing Estate, Mġarr.

Advt. No. 575. Lease of shop No. 1 under Block "E", Housing Estate, Tarxien.

Advt. No. 576. Lease of shop No. 14, City Gate, (Phase 2), Valletta.

Advt. No. 577. Grant on emphyteusis for 99 years of a building site, measuring 114.7 square metres (6.1 K) at Old Railway Track, Ħamrun, shown on plan LD 97/73/2, held at the Land Department. (Tenderers to state for what purpose they require the site).

Advt. No. 578. Lease of a site measuring 15.4 square metres (0.82 K) behind

Blokk H, fil-*Housing Estate*, Sta Lucia, għall-użu esklussiv ta' ġnien, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 181/78, li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 579. Kiri ta' sit tal-kejl ta' 17.9 metri kwadri (0.95 K) wara *Flat 2*, Blokk H, fil-*Housing Estate*, Sta Lucia, għall-użu esklussiv ta' ġnien kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 181/78, li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 580. Għoti b'ċens perpetwu ta' żewġ siti fi Triq Bajada, Ħaż-Zabbar tal-kejl ta' (i) 70.6 metri kwadri u (ii) 19.9 metri kwadri markati bl-aħdar u l-blu rispettivament murijin fuq il-pjanta LD 217/78, li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art għall-użu esklussiv ta' ġnien u għall-bini (fuq is-sit markat bil-blu) ta' *garage*.

Avviż Nru. 581. Kiri ta' *garage* Nru. 66, f'Taċ-Ċawla *Housing Estate*, ir-Rabat, Għawdex.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Ufficcju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-30 ta' Novembru, 1978, għal:—

Avviż Nru. 582. Kiri tal-ħanut Nru. 1, fil-*Housing Estate*, il-Marsa.

Avviż Nru. 583. Kiri ta' kamra fil-pjan terran ħdejn il-*Playing Field* tar-Rabat, Għawdex, murija bl-aħmar fuq il-pjanta LD 96A/76 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art (mhux għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 584. Kiri ta' sit tal-kejl ta' 43.5 metri kwadri, wara d-dar 'Dar il-Palma', Triq Fontanier, Ħal Qormi, kif murija bl-aħmar fuq il-pjanta LD 28/75 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 585. Kiri tal-*garage* Nru. 5 fi Blokki A, B u C f'Tal-Ħawli *Housing Estate*, Bormla.

Avviż Nru. 586. Kiri tal-*garage* Nru. 11 fi Blokki A, B u C f'Tal-Ħawli *Housing Estate*, Bormla.

Avviż Nru. 587. Kiri tal-*garage* Nru. 7 taħt Blokk "E" f'Tal-Ħawli *Housing Estate*, Bormla.

Avviż Nru. 588. Kiri tal-*garage* Nru. 2 fi Blokk Z 3, f'Ta' Farzina *Housing Estate*, Ħal Qormi.

Avviż Nru. 589. Kiri tal-*garage* Nru. 5 fi Blokk Z 4, f'Ta' Farzina *Housing Estate*, Ħal Qormi.

Flat 1, Block H at the Housing Estate, Sta Lucia, for the exclusive use of a garden as shown coloured red on plan LD 181/78, held at the Land Department.

Advt. No. 579. Lease of a site measuring 17.9 square metres (0.95 K) behind Flat 2, Block H, at the Housing Estate, Sta Lucia, for the exclusive use of a garden as shown coloured in red on plan LD 181/78, held at the Land Department.

Advt. No. 580. Grant on perpetual emphyteusis of two sites at Bajada Street, Zabbar measuring (i) 70.6 square metres and (ii) 19.9 square metres coloured in green and blue respectively as shown on plan LD 217/78, held at the Land Department for the exclusive use of a garden and the building (on site coloured in blue) of a garage.

Advt. No. 581. Lease of a garage No. 66 at Taċ-Ċawla Housing Estate, Victoria, Gozo.

Scaled tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on Thursday, 30th November, 1978, for:—

Advt. No. 582. Lease of shop No. 1, Housing Estate, Marsa.

Advt. No. 583. Lease of a room at ground floor level near Playing Field, Victoria, Gozo, as shown coloured in red on plan LD 96A/76 held at the Land Department (not to be used for habitation).

Advt. No. 584. Lease of a site measuring 43.5 square metres at the back of House 'Dar il-Palma', Fontanier Street, Qormi, as shown edged in red on plan LD 28/75 held at the Land Department.

Advt. No. 585. Lease of garage No. 5 at Blocks A, B and C, Tal-Ħawli Housing Estate, Cospicua.

Advt. No. 586. Lease of garage No. 11 at Blocks A, B and C, Tal-Ħawli Housing Estate, Cospicua.

Advt. No. 587. Lease of garage No. 7 under Block "E", Tal-Ħawli Housing Estate, Cospicua.

Advt. No. 588. Lease of garage No. 2 at Block Z 3, Ta' Farzina Housing Estate, Qormi.

Advt. No. 589. Lease of garage No. 5 at Block Z 4, Ta' Farzina Housing Estate, Qormi.

Avviż Nru. 590. Kiri tal-*garage* Nru. 2 fi Blokk Z 5, f'Ta' Farżina *Housing Estate*, Ħal Qormi.

Avviż Nru. 591. Kiri tal-*kantina* Nru. 31A, Triq San Publiju, il-Furjana.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' Diċembru, 1978, għal:—

Avviż Nru. 592. Kiri tal-*ħanut* Nru. 39, Triq Atocia, il-Ħamrun.

Avviż Nru. 593. Kiri tal-*ħanut* "B", fil-*Housing Estate*, iż-Żejtun.

Avviż Nru. 594. Kiri tal-*ħanut* "C", fil-*Housing Estate*, iż-Żejtun.

Avviż Nru. 595. Kiri tal-*ħanut* vojjt, 137A, Triq l-Arcisqof, Valletta.

Avviż Nru. 596. Kiri ta' kamra (biex tintuża bħala maħżen) fuq in-naħa tax-xellug tal-bieb prinċipali ta' l-*ex-R.A.F. Mess*, Kastilja, Valletta.

Avviż Nru. 597. Kiri ta' maħżen, bejn il-ħwienet 2 u 3, Ta' Busugrilla *Housing Estate*, ir-Rabat (Malta).

Avviż Nru. 598. Kiri ta' kamra (biex tintuża bħala maħżen) Nru. 32, Triq San Pawl, San Pawl il-Baħar.

Avviż Nru. 599. Kiri ta' sit Nru. 50 bejn blokki 3 u 4, fil-*Housing Estate*, Ħal Qormi, tal-kejl ta' 66 metri kwadri, immarkat bil-kulur aħmar fuq il-pjanta L.D. 54/74 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art. Is-sit irid jintuża esklussivament bħala ġnien.

Avviż Nru. 600. Kiri tal-*garage* Nru. 3, fil-*Housing Estate*, il-Kalkara.

Avviż Nru. 601. Kiri tal-*garage* Nru. 4, fi Blokk J, fil-*Housing Estate*, il-Marsa.

Avviż Nru. 602. Kiri tal-*garage* Nru. 13 fi Blokk N, fil-*Housing Estate*, il-Marsa.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kon-dizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wiehed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-21 ta' Novembru, 1978

Advt. No. 590. Lease of garage No. 2 at Block Z 5, Ta' Farżina Housing Estate, Qormi.

Advt. No. 591. Lease of cellar at No. 31A, St Publius Street, Floriana.

Sealed tenders will be received at this office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 7th December, 1978, for:—

Advt. No. 592. Lease of shop 39, Atocia Street, Ħamrun.

Advt. No. 593. Lease of shop "B", Housing Estate, Żejtun.

Advt. No. 594. Lease of shop "C", Housing Estate, Żejtun.

Advt. No. 595. Lease of bare shop, 137A, Archbishop Street, Valletta.

Advt. No. 596. Lease of room (for storage purposes) on the left hand side at the main entrance to the ex-R.A.F. Mess, Castille, Valletta.

Advt. No. 597. Lease of store, between shops 2 and 3, "Ta' Busugrilla" Housing Estate, Rabat (Malta).

Advt. No. 598. Lease of room (for storage purposes) 32, St Paul's Street, St Paul's Bay.

Advt. No. 599. Lease of site No. 50 between blocks 3 and 4, at the Housing Estate, Qormi, measuring 66 square metres and marked in red colour on plan L.D. 54/74 held at the Land Department. The site is to be used exclusively as a garden.

Advt. No. 600. Lease of garage No. 3 at the Housing Estate, Kalkara.

Advt. No. 601. Lease of garage No. 4 at Block J, Housing Estate, Marsa.

Advt. No. 602. Lease of garage No. 13 at Block N, Housing Estate, Marsa.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documentation day between 8.30 a.m. and noon.

21st November, 1978

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET
PUBBLIČI

Id-Direttur tax-Xoghlijiet Pubbliċi
jgharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Gimgha, 1-1
ta' Diċembru, 1978, f'dan l-Uffiċċju jint-
laqgħu offeriti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. 163. Provvista u tqegħid
ta' hġieġ fil-Fabbriki u Blokki ta' Uffiċ-
ċji — UB29 sa 31 fl-*Industrial Estate* ta'
San Ġwann. Stima tal-valur: £M1,887.

* Avviż Nru. 164. Provvista u tqegħid
ta' hġieġ fil-Fabbriki u Blokki ta' Uffiċ-
ċji — UB 32 sa 34 fl-*Industrial Estate*
ta' San Ġwann. Stima tal-valur:
£M2,154.

* Avviż Nru. 165. Xogħol ta' trinek
f'Wied il-Għajn (Inħawi ta' San Tumas).
Stima tal-valur: £M2,160.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Gimgha, 1-1
ta' Diċembru, 1978, f'dan l-Uffiċċju
jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin
għal:—

* Kwot. Nru. 67. Tqegħid ta' ċanga-
turi tal-qawwi fl-Auberge de France, il-
Birgu.

* Avviżi/kwotazzjoni li qegħdin jidhru għall-
ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjonijiet
u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mill-
Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti,
Blok C, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-
xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-21 ta' Novembru, 1978

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies
that:—

Sealed tenders will be received at
this Office up to 11.00 a.m. on Friday,
1st December, 1978, for:—

* Advt. No. 163. Supply and fixing of
glass in Factories and Office Blocks —
UB29 to 31 at San Ġwann Industrial
Estate. Estimated value: £M1,887.

* Advt. No. 164. Supply and fixing of
glass in Factories and Office Blocks —
UB32 to 34 at San Ġwann Industrial
Estate. Estimated value: £M2,154.

* Advt. No. 165. Trenching works at
Marsascala (St Thomas Area) — Esti-
mated value: £M2,160.

Sealed quotations will be received at
this Office up to 11.00 a.m. on Friday,
1st December, 1978, for:—

* Quot. No. 67. Laying of hard stone
slabs at Auberge de France, Vittoriosa.

* Advertisements/quotation appearing for the
first time.

Forms of tender/quotations and fur-
ther information may be obtained from
the Supplies and Contracts Office,
Block C, Beltissebħ, on any working
day during office hours.

21st November, 1978

CHANGE OF NAME

Notice is hereby given that the name of the Proprietors of Trade Mark No. 5989
has been changed from JOHANN A. WULFING to WULFING VERWALTUNGS-
GESELLSCHAFT MIT BESCHRANKTER HAFTUNG, (WULFING ADMINIS-
TRATIVE COMPANY LIMITED).

21st November, 1978

ROBERT STIVALA,
Comptroller of Industrial Property.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that PARFUMS ROCHAS, a Societe Anonyme organised under the laws of France, of 33, rue Francois 1er, 75008, Paris, France, Manufacturers, have filed an application on the 20th June, 1978 for the registration of a trade mark consisting of the words reproduced hereunder in respect of bleaching preparations and other substances for laundry use; cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations; soaps; perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions; dentifrices, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 13,475).

Registration of this trade mark shall give right to the use of the words 'MYSTERE', 'DE' and 'ROCHAS' only if used together and not separately, the right to the exclusive use of the words 'DE' and 'ROCHAS' being disclaimed.

This mark, if and when registered, and Trade Mark No. 11,331 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

MYSTERE DE ROCHAS

21st November, 1978

ROBERT STIVALA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that CONQUEROR (WINE & SPIRIT) & CO. LIMITED, a British Company of limited liability, of 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JJ, England, have filed an application on the 10th July, 1978 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of wines, spirits and liqueurs, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 13,508).

This mark and Trade Mark No. 13,509, if and when registered, shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

CONQUEROR

21st November, 1978

ROBERT STIVALA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that CONQUEROR (WINE & SPIRIT) & CO. LIMITED, a British Company of limited liability, of 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JJ, England, have filed an application on the 10th July, 1978 for the registration of a trade mark consisting of the words reproduced hereunder in respect of wines, spirits and liqueurs, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 13,509).

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the words "WILLIAM" and "THE".

This mark and Trade Mark No. 13,508, if and when registered, shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

WILLIAM THE CONQUEROR

21st November, 1978

ROBERT STIVALA,
Comptroller of Industrial Property.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that SUN-MAID GROWERS OF CALIFORNIA, a corporation of the State of California, having its principal business address at 13525 So. Bethel Avenue, Kingsburg, California, 93631, United States of America, have filed an application on the 14th February, 1978 for the registration of a trade mark consisting of the words reproduced hereunder in respect of agricultural products and grains, nuts, fresh fruit and vegetables, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 13,353).

Registration shall give right to the exclusive use of the words 'SUN-LAND' only if used together and not separately, the right to the exclusive use of the word 'SUN', however, being disclaimed.

SUN - LAND

21st November, 1978

ROBERT STIVALA,
Comptroller of Industrial Property.

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that SUN-MAID GROWERS OF CALIFORNIA, a corporation of the State of California, having its principal business address at 13525 So. Bethel Avenue, Kingsburg, California, 93631, United States of America, have filed an application on the 14th February, 1978 for the registration of a trade mark consisting of the words reproduced hereunder in respect of roasted nuts, raisins, preserved, dried and cooked fruits and vegetables; jellies, jams; edible oils and fats; preserves and pickles, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 13,354).

Registration shall give right to the exclusive use of the words 'SUN-LAND' only if used together and not separately, the right to the exclusive use of the word 'SUN', however, being disclaimed.

SUN - LAND

21st November, 1978

ROBERT STIVALA,
Comptroller of Industrial Property.

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that ROCHE PRODUCTS LIMITED, of 40 Broadwater Road, Welwyn Garden City, Herts, England, have filed an application on the 28th August, 1978 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of pharmaceutical, veterinary and sanitary preparations and substances, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 13,557).

RIADELAR

21st November, 1978

ROBERT STIVALA,
Comptroller of Industrial Property.

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that ROCHE PRODUCTS LIMITED, of 40 Broadwater Road, Welwyn Garden City, Herts, England, have filed an application on the 28th August, 1978 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of pharmaceutical, veterinary and sanitary preparations and substances, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 13,558).

NIBRISIN

21st November, 1978

ROBERT STIVALA,
Comptroller of Industrial Property.

REGISTRATION OF TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 98 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that the following Trade Marks have been duly registered.

Department of Trade,
Lascaris,
Valletta.

ROBERT STIVALA,
Comptroller of Industrial Property.

21st November, 1978

| No. of Trade Mark | Name of Proprietors | Articles in respect of which the Trade Mark is registered | Date from which registration has effect |
|-------------------|---|---|---|
| 13,022 | AMERICAN CYANAMID COMPANY, Berdan Avenue, Wayne, New Jersey, United States of America | Pharmaceutical, veterinary and sanitary substances; infants' and invalids' foods; plasters, material for bandaging; material for stopping teeth, dental wax, disinfectants; preparations for killing weeds and destroying vermin | 3. 5. 77 |
| 13,079 | GEORGE WARD FOOTWEAR LIMITED, Arthur Street, Barwell, Leicester LE9 8GF, England | Sports clothing and sports footwear | 13. 6. 77 |
| 13,085 | BOWATERS PAPER SALES LIMITED, Bowater House, Knightsbridge, London SW1X 7LR, England | Paper pulp | 13. 6. 77 |
| 13,121 | IMPERIAL GROUP LIMITED, East Street, Bedminster, Bristol, England | Tobacco, whether manufactured or unmanufactured; substances for smoking sold separately, or blended with tobacco, none being for medicinal or curative purposes; smokers' articles and matches | 13. 7. 77 |
| 13,136 | MRS MONIQUE (so-called Nicky) VERFAILLIE, 20 Avenue Jean-Jaures, 95 Argenteuil (France) | Soaps, perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions, dentifrices | 2. 8. 77 |
| 13,174 | TEXWOOD LIMITED, Texwood Building, 183 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong | Clothing, including boots, shoes and slippers | 19. 8. 77 |
| 13,179 | DRESSINWERK ANDREAS HORLIN & CO., Kulmbach, Federal Republic of Germany | Hairspray, hairsetlotion, hairdressing cream, hairlotions, hairbalm, skinlotions, shaving lotions, shaving cream, shampoos, Eau de Cologne intimate spray, intimate lotions, sun-protection-spray, quick tan cream, cleansing milk, deostick, Eau de Cologne stick (perfume stick), deospray, footspray, mouth-refresher, toothpaste, vitaminbath, creambath, babybath, foambath, bathsalts, bathtablets, nailpolish, nailpolish remover, cuticle remover, lipstick, eye-shadow and mascara | 25. 8. 77 |
| 13,180 | DRESSINWERK ANDREAS HORLIN & CO., Kulmbach, Federal Republic of Germany | Hairspray, hairsetlotion, hairdressing cream, hairlotions, hairbalm, skinlotions, shaving lotions, shaving cream, shampoos, Eau de Cologne | 25. 8. 77 |

| No. of Trade Mark | Name of Proprietor | Articles in respect of which the Trade Mark is registered | Date from which registration has effect |
|-------------------|--|--|---|
| 13,181 | DRESSINWERK ANDREAS HORLIN & CO., Kulmbach, Federal Republic of Germany | intimate spray, intimate lotions, sun-protection-spray, quick tan cream, cleansing milk, deo-stick, Eau de Cologne stick (perfume stick), deospray, footspray, mouth-refresher, toothpaste, vitamin-bath, creambath, babybath, foambath, bathsalts, bathtablets, nail-polish, nailpolish remover, cuticle remover, lipstick, eye-shadow and mascara Airpurifier and cleanser for toilet and basins, insecticides, weed killer and plant exterminator | 25. 8. 77 |
| 13,185 | MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL COMPANY LIMITED, 1006 Ohaza Kadoma, Kadoma City, OSAKA, Japan | Adhesive substances used in industry and all the other goods included in this class but not in photography | 29. 8. 77 |
| 13,187 | MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL COMPANY LIMITED, 1006 Ohaza Kadoma, Kadoma City, OSAKA, Japan | Sinks (metallic), welding wire, and all the other goods included in this class | 29. 8. 77 |
| 13,190 | MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL COMPANY LIMITED, 1006 Ohaza Kadoma, Kadoma City, OSAKA, Japan | Domestic water pumps, flat irons, pants presses, vacuum cleaners, car cleaners, floor polishers, shoe polishers (all electrically driven), television receivers, radio receivers, transceivers, amplifiers, radio phonographs, record players, records, sound tape recorders/players, video tape recorders/players, facsimile transmission apparatus, television cameras, microphones, wireless transmitters and receivers, telephones, telephone switch-boards, intercommunication sets, repeaters, background music players, oscilloscopes, signal generators, electronic voltmeters, ammeters, hour meters, clamp meters, leakage meters, speed meters, insulation meters, battery testers, speakers, capacitors, resistors, coils, transformers, power supply, reed filters, antennas, rotary switches, relays, tuners, printed circuit boards, phonometers, pick ups (tone arms), stylus, integrated circuits, transistors, diodes, rectifiers, thyristers, thermistors, vacuum tubes, gas filled tubes, cathode ray tubes, indicator tubes, other electron tubes, magnetic sound and video recording tapes, deflecting yokes, choke coils, piezo-electric ceramic materials, piezo-electric spark devices, dry batteries, air batteries, storage batteries, mercury batteries, alkaline batteries, nickel cadmium batteries, silver oxide batteries, lith- | 29. 8. 77 |

| No. of Trade Mark | Name of Proprietor | Articles in respect of which the Trade Mark is registered | Date from which registration has effect |
|-------------------|--|--|---|
| 13,192 | MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL COMPANY LIMITED, 1006 Ohaza Kadoma, Kadoma City, OSAKA, Japan | <p>ium batteries, fuel batteries, cadmium sulphide cells, solar batteries, battery chargers, carbon rods, carbon electrodes, electronic desk top calculators, computers, duplicating machines, X-ray television devices, X-ray image converters, image displaying devices, circuit breakers, transformers for industry, capacitors for industry, electric power receiving sets, electric distribution boards, automatic vending machines, sockets, plugs, switches, home buzzers (electric), bells (electric), safety fuses (electric), time switches, wire (electric and telephone), fire extinguishers, fire alarms, electric leaking alarms, and all the other goods included in this class but excluding photographic, cinematographic and optical apparatus and instruments</p> <p>Electric refrigerators, electric freezers, electric freezing showcases, electric icecream freezers, electric water colers, electric blenders, electric hand mixers, electric juice extractors, electric meat grinders, electric ice crushers, electric can openers, electric pots, electric ovens, microwave ovens, electric pans, electric toasters, electric egg boilers, electric percolators, electric hot plates, electric roasters, electric broilers, electric rice cookers, electric towel steamers, electric room air conditioners, compressors, electric dehumidifiers, electric humidifiers, electric air purifiers, electric air circulators, electric fans, electric ventilating fans, range hoods with fan, electric space heaters, electric foot warmers, electric floor heaters, electric face steamers, electric hair dryers, electric hair curlers, water filters, kerosene space heaters, gas space heaters, gas ovens, gas instantaneous water heaters, gas rice cookers, pocket warmers, electric lamps, fluorescent lamps, germicidal lamps, mercury lamps, sodium lamps, halogen lamps, glow starters, fluorescent lamp fittings, lamp stands and holders, infrared ray lamps, flash lights, high intensity beam lights, lanterns, dynamo lighting sets, sun ray water heaters, taps (for water), floor ducts, and all other goods included in this class</p> | 29. 8. 77 |
| 13,193 | MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL COMPANY LIMITED, 1006 Ohaza Kadoma, Kadoma City, OSAKA, Japan | <p>Electric cars, bicycles, cycle horns, automatic head light switches, timing lights for ignition, speed meters, cooking wagons, and all the other goods included in this class</p> | 29. 8. 77 |

| No. of Trade Marks | Name of Proprietor | Articles in respect of which the Trade Mark is registered | Date from which registration has effect |
|--------------------|--|--|---|
| 13,195 | MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL COMPANY LIMITED, 1006 Ohaza Kadoma, Kadoma City, OSAKA, Japan | Electric organs, electronic organs, electronic pianos, electric guitars, automatic rhythm players, and all the other goods included in this class | 29. 8. 77 |
| 13,198 | MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL COMPANY LIMITED, 1006 Ohaza Kadoma, Kadoma City, OSAKA, Japan | Ceiling rosettes, melamine decorative laminates, melamine coated plywood, wall covering materials, plastic resin gutters, tiles, water proof materials (for roofs), prefabricated houses, and all other goods included in this class | 29. 8. 77 |
| 13,199 | MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL COMPANY LIMITED, 1006 Ohaza Kadoma, Kadoma City, OSAKA, Japan | Kitchen tables, and all the other goods included in this class | 29. 8. 77 |
| 13,200 | MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL COMPANY LIMITED, 1006 Ohaza Kadoma, Kadoma City, OSAKA, Japan | Receptacles (not of precious metals), and all the other goods included in this class | 29. 8. 77 |
| 13,215 | PRODUITS FINDUS S.A., Avenue de Savoie 5, Vevey, Canton de Vaud, Switzerland | Vegetables, fruit, meat, poultry, fish and alimentary products originating from the sea, all these products in the form of extracts, soups, jellies, pastes, preserves, ready-made dishes and frozen or dehydrated preserves, as well as in crisp form; jams, eggs, milk cheese and other food preparations having a base of milk, milk substitutes, edible oils and fats; mayonnaise; protein preparations for food | 16. 9. 77 |
| 13,222 | MR CARMEL ZAMMIT VERNIA, Villa Helena, Coppin Place, St Andrews | Plastic signs | 23. 9. 77 |
| 13,226 | HEALTH-TEX INC., 1411 Broadway, New York City, U.S.A. | Children's clothing, namely one, two and three piece suits, dresses, rompers, outer shorts, blouses and pyjamas | 27. 9. 77 |
| 13,237 | ASTRA-DINOL AKTIEBOLAG, P.O. Box 149, S-281 01 Hassleholm, Sweden | Preservatives against rust; dyestuffs in this class | 10. 10. 77 |
| 13,238 | ASTRA-DINOL AKTIEBOLAG, P.O. Box 149, S-281 01 Hassleholm, Sweden | Preservatives against rust; dyestuffs in this class | 10. 10. 77 |
| 13,255 | ADAMOVSKE STROJIRNY, Narodni Podnik, Adamov, Czechoslovakia | Printing and bookbinding machines | 25. 10. 77 |
| 13,256 | ADAMOVSKE STROJIRNY, Narodni Podnik, Adamov, Czechoslovakia | Printing and bookbinding machines | 25. 10. 77 |

| No. of Trade Mark | Name of Proprietor | Articles in respect of which the Trade Mark is registered | Date from which registration has effect |
|-------------------|---|---|---|
| 13,260 | EAGLE STAR INSURANCE COMPANY LIMITED, 1 Threadneedle Street, London EC2R 8BE, England | Printed publications, printed matter, stationery, books, paper, paper articles, cardboard articles and cards; cardboard; and document files | 26. 10. 77 |
| 13,261 | EAGLE STAR INSURANCE COMPANY LIMITED, 1 Threadneedle Street, London EC2R 8BE, England | Printed publications, printed matter, stationery, books, paper, paper articles, cardboard articles and cards; cardboard; and document files | 26. 10. 77 |
| 13,263 | AGFA-GEVAERT AKTIEN-GESELLSCHAFT, D-5090 Leverkusen-Bayerwerk, Federal Republic of Germany | Chemical products used in photography; photographic sensitised films and photographic sensitised papers | 1. 11. 77 |
| 13,304 | SALVE S.A., 17 Rue des Pierres-du Niton, 1207 Geneva, Switzerland | Plasters for all kinds of wounds | 5. 12. 77 |
| 13,305 | SALVE S.A., 17 Rue des Pierres-du Niton, 1207 Geneva, Switzerland | Plasters, material for bandaging, plasters with or without medication, disinfectants, pharmaceutical and sanitary substances | 5. 12. 77 |
| 13,306 | ALLEN & HANBURY'S LIMITED, Three Colts Lane, Bethnal Green, London, E., England | Pharmaceutical preparations and substances | 5. 12. 77 |
| 13,316 | J. C. Hempels SKIBSFARVEFABRIK A/S, Lundtoftevej 150, 2800 Lyngby, Denmark | Paints, varnishes and lacquers; preservatives against rust and against deterioration of wood; colouring matters, dyestuffs; mordants; natural resins; metals in foil and powder form for painters and decorators | 22. 12. 77 |
| 13,319 | JOHNSON & JOHNSON, 501 George Street, New Brunswick, New Jersey, United States of America | Diagnostic reagents for use in the laboratory | 28. 12. 77 |
| 13,325 | FALMER INTERNATIONAL LIMITED, Northway House, High Road, Whetstone, London N20 9LP, England | Articles of clothing | 16. 1. 78 |
| 13,339 | AI BANOZZO & CO., LTD., 175 Britannia Street, Valletta — Malta | Olives | 31. 1. 78 |
| 13,340 | INKA COSMETIC S.A., Route de Chésalles 21, CH-1723 Marly, Switzerland | Bleaching preparations and other substances for laundry use, cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations; soaps, perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions, dentifrices; including products for cleaning, conditioning and embellishing the hair | 2. 2. 78 |
| 13,342 | LENTHERIC LIMITED, 17, Old Bond Street, London, W., England | Anti-perspirants, perfumes, non-medicated toilet preparations, cosmetic preparations, dentifrices, shampoos and soaps | 2. 2. 78 |

| No. of Trade Mark | Name of Proprietor | Articles in respect of which the Trade Mark is registered | Date from which registration has effect |
|-------------------|---|---|---|
| 13,343 | LENTHERIC LIMITED, 17, Old Bond Street, London, W., England | Anti-perspirants, perfumes, non-medicated toilet preparations, cosmetic preparations, dentifrices, shampoos and soaps | 2. 2. 78 |
| 13,344 | LENTHERIC LIMITED, 17, Old Bond Street, London, W., England | Anti-perspirants, perfumes, non-medicated toilet preparations, cosmetic preparations, dentifrices, shampoos and soaps | 2. 2. 78 |
| 13,345 | LENTHERIC LIMITED, 17, Old Bond Street, London, W., England | Anti-perspirants, perfumes, non-medicated toilet preparations, cosmetic preparations, dentifrices, shampoos and soaps | 2. 2. 78 |
| 13,358 | LENTHERIC LIMITED, 17, Old Bond Street, London, W., England | Anti-perspirants, perfumes, non-medicated toilet preparations, cosmetic preparations, dentifrices, shampoos and soaps | 20. 2. 78 |
| 13,360 | LENTHERIC LIMITED, 17, Old Bond Street, London, W., England | Anti-perspirants, perfumes, non-medicated toilet preparations, cosmetic preparations, dentifrices, shampoos and soaps | 20. 2. 78 |
| 13,363 | CHLORIDE GROUP LIMITED, 52 Grosvenor Gardens, London, SW1W OAU, England | Electric batteries and parts thereof | 22. 2. 78 |

AVVIZI TAL-QORTI — COURT NOTICES

511

Translation

BILLI ELISA SIVE ELIZA ZAMMIT armla ta' JOHN, personalment u bhala kuratriċi ad litem ta' wlieda minuri SALVATORE, CARMEN u JESMOND ahwa ZAMMIT ipprezentat citazzjoni Nru. 1226/78 C.C. fejn talbet korrezzjonijiet fi-ATT TAZ-ŻWIEĠ TAGĦHA (Nru. 104/62) u fi-ATTI TAT-TWELID ta' wliedha SALVATORE, CARMEN u JESMOND (Nri. rispettivi 6818/62; 1223/64 u 4028/70) fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż hu msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi preżentata fir-registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il għurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi fiż-żmien fuq imsemmi jkunu ipprezentaw dik in-nota għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-għurnata li tiġi mogħtija għas-smiegh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 10 ta' Novembru, 1978.

N. VELLA
Dep. Registratur

WHEREAS ELISA SIVE ELIZA ZAMMIT, widow of JOHN, personally and as curatrix ad litem of her minor sons and daughter SALVATORE, CARMEN and JESMOND brothers and sister ZAMMIT filed a writ of summons No. 1226/78 C.C. demanding corrections in HER ACT OF MARRIAGE (No. 104/62) and in the ACTS OF BIRTH of SALVATORE, CARMEN and JESMOND (Nos. 6818/62; 1223/64 and 4028/70 respectively) in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said writ of summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 10th day of November, 1978.

N. VELLA
Dep. Registrar

GHALL-FINIJIET ta' l-Artikolu 2235 tal-Kodiċi Ċivili u ta' l-Artikolu 894 tal-Kodiċi ta' l-Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili jiġi mgħarraf illi Grezju sive Grezjo Bonavia u Maria mart Grezju sive Grezjo Bonavia minnu assistita u l-istess Grezju Bonavia f'ismu stess u bhala kap tal-komunjoni ta' l-akkwisti, fit-tlieta u għoxrin (23) ta' Ottubru 1978 ipprezenta PROTEST fil-Qorti tal-Kummerċ kontra l-Onorevoli Ministru tal-Finanzi, Dwana u Investimenti Finanzjarji tal-Poplu, Lino Spiteri fil-kwalità tiegħu ta' Deputat Gvernatur tal-Bank Centrali ta' Malta u bhala tali għan-nom u in rappreżentanza ta' l-istess Bank, l-Onorevoli Ministru tal-Kummerċ, ir-Registatur tas-Soċjetajiet, l-Udituri tal-Bank of Industry, Commerce and Agriculture Ltd., cioè Joseph Zammit Tabona għan-nom tiegħu proprio u anke biex jirrappreżenta flimkien ma' John Leslie Duncan li sejjer jissemmi, lil Turquand Youngs & Co. (anke jekk din illum qegħda topera taħt l-isem Turquand Barton Mayhew & Company) u Joseph Zammit Tabona ikkonfermat b'digriet tas-6 ta' Novembru 1978, kuratur biex jirrappreżentaw lill-istess assenti John Leslie Duncan sija f'ismu proprio u anke in kwantu li dan l-istess Duncan, flimkien ma' Joseph Zammit Tabona jirrappreżenta lil Turquand Youngs & Co. (anke jekk din illum qegħda topera taħt l-isem Turquand Barton Mayhew & Company) u biex okkorrendo jirrappreżentaw direttament lill-istess Turquand Youngs & Co. (anke jekk din illum qegħda topera taħt l-isem Turquand Barton Mayhew & Co.) u Harold Farrugia u l-istess Joseph Zammit Tabona biex jirrappreżentaw lil T Y Services Ltd. in kwantu dawn il-kumpaniji assumew ir-responsabbiltajiet ta' Turquand Youngs & Co. — u għal kwalunkwe interess li għandu jew jista' jkollu Dr Carmelo Mifsud Bonnici bhala Kontrollur tal-Bank of Industry, Commerce and Agriculture Ltd., fejn qalu illi Grezju Bonavia kellu depożitati f'ismu fil-Bank of Industry, Commerce and Agriculture Ltd. (BICAL) fil-mument li ġie nominat taħt l-Att V ta' l-1970 l-Kontrollur fuq imsemmi għal dan il-Bank, is-somma kompleksiva ta' erba' telef mija u ħamsin liri Maltin u ħamsin centezmu (£M4,150.50,0) mentri l-esponenti l-oħra Maria mart l-istess Grezjo Bonavia kellha depożitati f'isimha s-somma ta' elf erba' mija u disa' u crbghin liri Maltin (£M1,449).

Illi kif jidher mill-istess Att V ta' l-1970 u partikolarment mill-Art. 3 u 6, ebda kummerċ bankarju ma għandu jsir f'Malta hlief minn kumpanija li jkollha liċenzja maħruġa mill-Ministru responsabbli għall-finanzi wara konsultazzjoni mal-Bank Centrali ta' Malta u ebda Bank ma jista' jiftaħ ferġha, aġenzija jew uffiċċju għid f'Malta hlief bil-kunsens bil-miktub ta' l-istess Ministru.

Illi kif jidher ukoll mill-Art. 8 ta' l-istess liġi, l-istess Onorevoli Ministru għandu s-setgħa li jhassar kull liċenzja fiċ-ċirkostanzi msemmija fl-istess Artikolu. Barra minnhekk kull bank kummerċjali għandu jagħti lill-Bank Centrali statements

Translation

FOR the purposes of Section 2235 of the Civil Code and Section 894 of the Code of Organisation and Civil Procedure it is hereby notified that on the twenty first (21st) September 1978 Grezju sive Grezjo Bonavia and Maria wife of Grezju sive Grezjo Bonavia assisted by him and the said Grezju Bonavia on his own behalf and as the head of the community of acquests filed a PROTEST in the Commercial Court against the Honourable Minister of Finance, Customs and People's Financial Investments, Lino Spiteri, B.A., in his capacity as Deputy Governor of the Central Bank of Malta and as such on behalf and in representation of the said Bank, the Honourable Minister of Trade, the Registrar of Partnerships, the auditors of the Bank of Industry, Commerce and Agriculture Ltd., namely Joseph Zammit Tabona on his own behalf and also to represent, together with John Leslie Duncan who will be mentioned Turquand Youngs & Co. (even if it is operating under the name Turquand Barton Mayhew & Company) and Joseph Zammit Tabona confirmed by a decree of the 6th November 1978, to represent the said John Leslie Duncan, absent from Malta, be it in his own name and also in so far as the said Duncan, together with Joseph Zammit Tabona, represent Turquand Youngs & Co. (even if this at present is operating under the name of Turquand Barton Mayhew & Company) and so that, if necessary directly represent the said Turquand Youngs & Co. (even if this is at present operating under the name Turquand Barton Mayhew & Co.) and Harold Farrugia and the said Joseph Zammit Tabona to represent Farrugia, Zammit Tabona & Co. and T Y Services Ltd. in that these companies assumed the liabilities of Turquand Youngs & Co. — and for any interest Dr Carmelo Mifsud Bonnici has or might have in his capacity as Controller of the Bank of Industry, Commerce and Agriculture Ltd. (BICAL), the said Grezju Bonavia and Maria Bonavia in their protest declared that at the time when the Controller of the Bank of Industry, Commerce and Agriculture Ltd. (BICAL) above mentioned had been appointed under Act V of 1970. Grezju Bonavia had deposited therein the total sum of four thousand one hundred fifty Malta pounds fifty cents (£M4,150.50,0) whereas the other applicant Maria wife of the said Grezju Bonavia had deposited in her name the sum of one thousand four hundred and forty nine Malta pounds (£M1,449).

That according to sections 3 and 6 of Act V of 1970 no business of banking shall be transacted in Malta by a company, including its branches, which is not in possession of a licence granted by the Minister after consultation with the Central Bank authorising it to do so in Malta, and no Bank can have a new branch, agency or office in Malta except on the written consent of the same Minister.

That the Minister may revoke or suspend any licence in accordance with the provisions of section 8 of the said Act. Furthermore, every commercial bank has to furnish to the Central Bank statements and information as provided in Sec-

u informazzjonijiet kif jidher mill-Att 14 ta' l-istess Att fosthom jekk minn rapport ta' spettur u/jew spetturi, jkun jidhirlu, wara konsultazzjoni mal-Bank Ċentrali ta' Malta illi l-bank kummerċjali jkun qed imexxi l-kummerċ tiegħu b'mod li jagħmel hsara lill-interessi tad-depożitanti jew tal-kredituri tiegħu jew illi għandu attiv insuffiċjenti biex ikopri l-passiv tiegħu favur il-pubbliku.

Illi minbarra hekk, dejjem skond l-istess liġi (Art. 14) kull bank kummerċjali għandu jissottometti lill-Bank Ċentrali ta' Malta reżokonti mensili li juru l-attiv u passiv tiegħu u informazzjonijiet oħra li jistgħu jkunu rikjesti mill-istess Bank Ċentrali li, mill-parti tiegħu għandu jagħti lill-istess Onorevoli Ministru kwalunkwe informazzjoni mitluba minnu u għandu jinfurmah jekk ikun hemm b'żonn ta' eżami ta' l-affarijiet tal-bank kummerċjali.

Illi nonostante li l-istess Onorevoli Ministru kellu quddiemu fiz-żmien utili cioè sa mill-1970 il-fatturi kollha kif kienu jirriżultaw mir-rapporti ta' l-ispetturi appositament nominati u mir-rapport tal-Cooper Brothers Ltd. b'rakkomandazzjonijiet favorevoli u avversi għall-Bank of Industry, Commerce and Agriculture Ltd. (BICAL) b'dana kollu inħarġet il-liċenzja biex l-istess Bank jista' jopera u aktar 'il quddiem, avolja s-sitwazzjoni ta' kriżi kompliet taggrava ruħha l-Onorevoli Ministru intimand naqas milli japplika dawk il-miżuri u kontrolli effikaċi kontemplati fl-imsemmija rapporti u fil-liġi fuq imsemmija biex tiġi rimedjata s-sitwazzjoni u illimita ruflu għal passi għal kollox insuffiċjenti u kien biss tardivament fl-24 ta' Novembru 1972 illi l-Onorevoli Ministru intimand innomina l-kontrollur fuq imsemmi għall-istess Bank u issospenda l-attivitajiet ta' l-istess bank.

Illi l-intimand Spiteri nomine għandu wkoll din l-istess responsabbiltà minħabba li hu naqas milli josserva l-obbligi preċiżi imposti fuq il-Bank Ċentrali ta' Malta mil-liġi fuq imsemmija (Att V ta' l-1970) kif ukoll mill-Att dwar il-Bank Ċentrali ta' Malta.

Illi in vista tal-aġir u/jew nuqqas tal-istess Onorevoli Ministru intimand kif ukoll tal-Bank Ċentrali ta' Malta esponent (li hu intitolat jistenna li jiġi salvagwadat skond it-termini tal-imsemmija liġi) jista' jsofri danni ingenti konsistenti fit-telf ta' depositi fuq imsemmija u f'kull dannu iehor relattiv u konsekwenzjali, għal liema danni li talvolta jista' isofri l-esponent l-imsemmija Onorevoli Ministru tal-Finanzi, Dwana u Investimenti Finanzjarji tal-Poplu u Bank Ċentrali ta' Malta huma responsabbli kif fuq inghad.

Illi l-ordinanza dwar is-soċjetajiet timponi ċerti obbligi fuq l-kumpaniji kollha biex tiproteġi l-interessi tax-shareholders ta' l-istess kumpaniji u l-pubbliku li jagħmel l-kummerċ magħhom u intant ma ittiefdu l-ebda passi mill-intimand Registratur tas-Soċjetajiet biex jiġu esegwiti dawn dawn l-obbligi sabiex il-Kumpaniji imdejna mal-Bank of Industry, Commerce and Agriculture Ltd. (BICAL) jissottometti l-balance sheets u dokumenti

tion 14 of the said Act, amongst which is the right to suspend a licence if from the report of an inspector and/or inspectors, it appears to the Minister after consultation with the Central Bank of Malta that the Commercial Bank is conducting its licences in a way detrimental to the interests of the depositors or of its creditors or if the assets are insufficient to cover its liabilities in favour of the public.

That besides this, always in accordance with the same law (section 14) all commercial banks have to submit to the Central Bank of Malta monthly statements showing the assets and liabilities and the information which may be requested by the said Central Bank which on its part is to give to the said Honourable Minister every information requested by him and is to explain to him the need if any of an examination of the affairs of a Commercial Bank.

That notwithstanding that the said Honourable Minister had at his disposal in due time namely up to 1970 all the fact as resulting from the reports of the inspectors purposely appointed and from the reports of Cooper Brothers Ltd. containing unfavourable and adverse recommendations against the Bank of Industry, Commerce and Agriculture Ltd. (BICAL) yet notwithstanding a licence was issued so that the said Bank might operate, and later, although the crisis situation continued to aggravate itself, the Honourable Minister, respondent, failed to apply those effective measures and controls contemplated in the said reports and in the law abovementioned in order that the situation be remedied and limited himself to steps although insufficient and it was but late on the 24th November 1972 that the respondent Honourable Minister appointed the abovementioned controller for the said Bank and suspended operations of the said Bank.

That the respondent Spiteri nomine is also answerable in that he failed to observe the precise obligations imposed on the Central Bank of Malta by the abovementioned law (Act V of 1970) as well as by the Central Bank of Malta Act.

That in view of the action and/or failure of the said respondent Honourable Minister as well as that of the Central Bank of Malta, protestor (who is entitled to expect that he be safeguarded in terms of the said law) might sustain great damages consisting in loss of the abovementioned deposits and in any other relative and consequential damage, for which damages protestor might sustain, the said Honourable Minister of Finance, Customs and People's Financial Investments and Central Bank of Malta are answerable as stated above.

That the ordinance regarding Partnerships imposes certain obligations on all the companies to safeguard the interest of the shareholders of the said companies and to the public trading with them and meanwhile no steps had been taken by the respondent Registrar of Partnerships in order to carry out these obligations so that these companies indebted with the Bank of Industry, Commerce and Agriculture Limited (BICAL) submit

ohra skond il-ligi u b'dan il-mod tkun tista' tigi valutata ahjar — anke qabel il-1970 — il-pozizzjoni finanzjarja tagħhom u konsegwentement anke ta' l-istess Bank.

Illi għal dan in-nuqqas huwa responsabbli wkoll l-Onorevoli Ministru tal-Kummerċ, intimand bħala li huwa proposit għal Ministeru li tiegħu jiffirma parti l-uffiċċju tar-Registratur tas-Socjetajiet.

Illi f'każ ukoll bħal dan ta' danni kaġonati minn diversi persuni l-udituri intimandi proprio et nomine huma wkoll responsabbli għal dawn id-danni li talvolta isofri l-esponent billi dawn naqsu mid-doveri tagħhom relattivi għall-accounts tal-imsemmi Bank of Industry, Commerce and Agriculture Ltd. (BICAL) għas-snin 1970 u 1971.

Illi l-esponent bi protesti ipprezentati fit-8 ta' Novembru 1974 u fit-3 ta' Novembru 1976 żamm responsabbli lill-imsemmija intimadi għad-danni kif fuq ingħad u interpellahom *in solidum* bejniethom minn dik in-nhar stess biex iħallsu d-danni fuq imsemmija li sofra, qiegħed isofri u għad isofri minhabba l-aġir u/jew nuqqas tagħhom kif fuq spjegat u b'dan il-mod qegħdhom in dolo, mora u colpa għall-finijiet u effetti kollha tal-ligi.

Għaldaqstant l-esponent, fil-waqt li jiddeuci dan kollu a formali konjizzjoni tal-intimandi kollha proprio et nomine għall-istess raġunijiet, fil-waqt li jerga' jzommhom responsabbli għad-danni kif fuq imsemmija li sofra, qiegħed isofri u għad isofri minhabba l-aġir u/jew nuqqas tagħhom kif fuq spjegat u b'dan il-mod jqegħdhom in dolo, mora u colpa għall-finijiet u effetti kollha tal-ligi, bl-ispejjes.

Registru tal-Qorti Superjuri, illum 23 ta' Ottubru, 1978.

E. GRECH
Dep. Registratur

the balance sheets and all other documents in terms of law and in this way might be better valued — even before the 1970 — their financial position and consequently also that of the said Bank.

That for this failure is answerable also the Honourable Minister of Trade, respondent as being the head of the Ministry of which the office of the Registrar of Partnerships forms part.

That also in such a case of damages caused by different persons the respondent auditors proprio et nomine are also answerable for these damages which exponent might sustain as they failed in their duties relating to the accounts of the said Bank of Industry, Commerce and Agriculture Limited (BICAL) for the years 1970 and 1971.

That exponent by protest filed on the 8th November 1974 and the 3rd November 1976 held the said respondents answerable for damages as stated above and called upon them *in solidum* between them from that very day to pay the damages above referred to which he sustained, is sustaining and might sustain on account of their actions and/or their failure as explained above and in this manner held them answerable for dolo, mora and culpa for all intents and purposes of law.

Wherefore exponent, whilst bringing the above to the formal notice of all the respondents proprio et nomine, for the same reasons, whilst again holding them answerable for the damages as stated above, again calls upon them *in solidum* between them as from now to pay to him the damages abovementioned which he sustained, is sustaining and might sustain on account of their action and/or their failure as stated above and thus holds them answerable for dolo, mora and culpa for all intents and purposes of law, with costs.

Registry of the Superior Courts, this 23rd day of October, 1978.

E. GRECH,
Dep. Registrar

513

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 10th November, 1978, on the application of LESLIE N. CARDONA et Friday, 1st December, 1978, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE IN LICITATION, ordered by a judgement given on the 30th May, 1977, in the names: "Leslie Cardona et vs Wilfred Cardona" to be held at Garage 1, Tonyage Buildings, St Vincent Street, Hamrun, of the following item — Fork-lifter Conveyor Serial No. 182/50 Type TC-6-24-50.

The said fork-lifter is the property of Leslie Cardona, Gerald Cardona and Wilfred Cardona.

In this licitation, extraneous parties will be admitted to the bidding.

Registry of the Superior Courts, this 10th day of November, 1978.

ANTHONY T. ZAMMIT
Public Auctioneer

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ fl-10 ta' Novembru, 1978, fuq rikors ta' LESLIE N. CARDONA et, gie fissat il-jum tal-Gimgħa, 1-1 ta' Diċembru, 1978, mid-9 a.m. sa' nofsinhar għall-BEJGH F'LICITAZZJONI, li kien gie ordnat b'sentenza tat-30 ta' Mejju, 1978, fl-ismijiet "Leslie Cardona et vs Wilfred Cardona" li għandu jsir fil-garage 1, Tonyage Buildings, St Vincent Street, Hamrun, ta' Fork-lifter Conveyor Serial No. 182/50 Type TC-6-24-50.

L-imsemmi fork-lifter hu proprjeta' ta' Leslie Cardona, Gerald Cardona u Wilfred Cardona.

F'din il-licitazzjoni l-barranin jistghu joffru wkoll.

Registru tal-Qrati Superjuri il-lum, 10 ta' Novembru, 1978.

ANTHONY T. ZAMMIT
Irkantatur Pubbliku

SERJE TA' TRATTATI

TREATY SERIES

- | | | | |
|---|-----|---|-----|
| No. 1 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on Mutual Defence and Assistance | 1c7 | No. 25 — Exchange of letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland concerning the map of Luqa Airfield attached to Appendix A to Section 7 of part 3 of the Annex to the Agreement on Mutual Defence and Assistance between the Government of Malta and the Government of Great Britain Northern Ireland, signed at Valletta on September, 21, 1964 | 1c7 |
| No. 2 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on Financial Assistance | 1c7 | No. 26 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the United Nations concerning the Compulsory Jurisdiction of the International Court of Justice | 1c7 |
| No. 5 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom relative to the Inheritance of International Rights and Obligations by the Government of Malta | 1c7 | No. 28 — Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, The Slave Trade, and Institutions and Practices to Slavery | 1c7 |
| No. 9 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Commonwealth of Australia for Assisted Migration | 1c7 | No. 29 — Convention against Discrimination in Education adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its Eleventh Session | 1c7 |
| No. 12 — Trade Agreement between the Government of Malta and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia and Supplementary Exchange of Notes | 1c7 | No. 31 — Protocol Instituting a Conciliation and Good Offices Commission to be Responsible for Seeking the Settlement of Any Disputes which may arise between States Parties to the Convention against discrimination in Education | 1c7 |
| No. 13 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Finland concerning arrangements to facilitate Travel between Malta and Finland | 1c7 | No. 33 — Convention of the Liability of Hotel-Keepers concerning the Property of their Guests | 1c7 |
| No. 14 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Denmark concerning arrangements to facilitate travel between Malta and Denmark | 1c7 | No. 34 — Convention concerning the Exchange of Official Publication and Government Documents between States | 1c7 |
| No. 15 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Norway concerning arrangements to facilitate travel between Malta and Norway | 1c7 | No. 35 — Convention and Statute on the International Regime of Maritime Ports | 1c7 |
| No. 16 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Sweden to facilitate travel between Malta and Sweden | 1c7 | No. 36 — Convention on the Continental Shelf | 1c7 |
| No. 18 — European Agreement on the Exchange of Blood-Grouping Reagents | 1c7 | No. 37 — Convention concerning Customs | 1c7 |
| No. 19 — European Cultural Convention, Paris, December 19, 1954. (Agreement ratified by Malta on December 12, 1966) | 1c7 | No. 38 — Convention on Road Traffic ... | 1c7 |
| No. 20 — European Agreement on Travel by young persons on collective passports between the member Countries of the Council of Europe, Paris, December 16, 1961 (Convention ratified by Malta on December 12, 1966) | 1c7 | No. 39 — International Opium Convention | 1c7 |
| No. 22 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Austria concerning Arrangements to Facilitate Travel between Malta and Austria | 1c7 | No. 42 — Agreement on the Exchange of War Cripples between member countries of the Council of Europe with a view to Medical Treatment | 1c7 |
| No. 24 — Exchange of notes between the Government of Malta and the Government of Portugal concerning arrangements to facilitate travel between Malta and Portugal | 1c7 | No. 52 — Slavery Convention | 1c7 |
| | | No. 53 — International Convention concerning the Use of Broadcasting in the Cause of Peace | 1c7 |
| | | No. 54 — European Convention on the Adoption of Children | 1c7 |
| | | No. 55 — Agreement on the Temporary Importation, Free of Duty of Medical, Surgical and Laboratory Equipment for Use on Free Loan in Hospitals and other Medical Institutions for Purposes of Diagnosis or Treatment | 1c7 |

SERJE TA' TRATTATI — (ikomplu)

TREATY SERIES — contd.

| | | | |
|--|-----|--|-----|
| No. 58 — Basic Agreement between the Government of Malta and the World Health Organization for the Provision of Technical Advisory Assistance ... | 1c7 | No. 92 — International Convention for the Suppression of the Circulation of and Traffic in Obscene Publications ... | 1c7 |
| No. 61 — International Labour Conference Convention 12 — Convention Concerning Workmen's Compensation in Agriculture (1921) ... | 1c7 | No. 93 — European Convention on the Equivalence of Diplomas leading to Admission to Universities ... | 1c7 |
| No. 66 — International Labour Conference Convention 10 — Convention Concerning the Age for Admission of Children to Employment in Agriculture (1921) ... | 1c7 | No. 95 — European Convention on the abolition of legislation of documents executed by diplomatic agents or consular officers ... | 1c7 |
| No. 67 — International Labour Conference Convention 11 — Convention Concerning the Rights of Association and Combination of Agricultural Workers (1921) ... | 1c7 | No. 97 — Agreement concerning Maritime Transport Relations between the Government of Malta and the Government of the Federal Republic of Germany ... | 1c7 |
| No. 68 — International Labour Conference Convention 15 — Convention Fixing the Minimum Age for the Admission of Young Persons to Employment as Trimmers or Stokers (1921) ... | 1c7 | No. 98 — European Convention on Information on Foreign Law ... | 1c7 |
| No. 69 — International Labour Conference Convention 16 — Convention Concerning the Compulsory Medical Examination of Children and Young Persons Employed at Sea (1921) ... | 1c7 | No. 114 — Protocol relating to a certain case of statelessness ... | 1c7 |
| No. 71 — International Labour Conference Convention 26 Convention concerning the creation of Minimum Wage-Fixing Machinery (1918) ... | 1c7 | No. 117 — Convention establishing a customs co-operation council ... | 1c7 |
| No. 72 — International Labour Conference Convention 98 — Convention Concerning the Application of the Principles of the Right to Organise and to Bargain Collectively (1949) ... | 1c7 | No. 122 — Agreement between the Government of Malta and the Government of Belgium for Air Services between and beyond their respective territories | 1c7 |
| No. 73 — European Agreement on Regulations Governing the movement of persons between Member States of the Council of Europe ... | 1c7 | No. 125 — Protocol relating to an amendment to the convention on International Civil Aviation ... | 1c7 |
| No. 82 — International Labour Conference Convention 35 — Convention Concerning Compulsory Old-Age-Insurance for Persons Employed in Industrial or Commercial Undertakings, in the Liberal Professions, and for Outworkers and Domestic Servants (1933) ... | 1c7 | No. 128 — Protocol Relating to Certain Amendments to the Convention on International Civil Aviation ... | 1c7 |
| No. 87 — Agreement for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications ... | 1c7 | No. 129 — Protocol Relating to an Amendment to the Convention on International Civil Aviation ... | 1c7 |
| No. 88 — International Labour Conference Convention 42 — Convention Concerning Workmen's Compensation for Occupational Diseases (Revised 1934) | 1c7 | No. 130 — Protocol Relating to an Amendment to the Convention on International Civil Aviation ... | 1c7 |
| No. 90 — Convention concerning the Organisation of the Employment Service (1948) ... | 1c7 | No. 131 — Protocol Relating to an Amendment to the Convention on International Civil Aviation ... | 1c7 |
| | | No. 132 — Treaty on the prohibition of emplacement of Nuclear Weapons and other weapons of Mass Destruction on the Sea-bed and the Ocean Floor and in the Sub-soil thereof ... | 1c7 |
| | | No. 133 — Convention Abolishing the Requirement of Legalisation for Foreign Public Documents ... | 1c7 |
| | | No. 134 — Agreement between the Government of Malta and the Government of Norway for Air Services between and beyond their respective territories ... | 1c7 |
| | | No. 135 — Agreement between the Government of Malta and the Government of Sweden for Air Services Between and Beyond their Respective Territories ... | 1c7 |

SERJE TA' TRATTATI — (ikompli)

TREATY SERIES — contd.

| | | | |
|---|-----|--|-----|
| No. 136 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland with Respect to the Use of Military Facilities in Malta | 10e | No. 155 — Cultural Agreement between the Government of Malta and the Government of Spain | 1c |
| No. 137 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the People's Republic of China on a long-term and interest-free loan by China to Malta | 1c7 | No. 156 — Trade Agreement between The Government of the Republic of Malta and The Government of the Kingdom of Morocco | 1c |
| No. 140 — The Geneva Convention relative to the Treatment of Prisoners of War of August 12, 1949 | 15c | No. 157 — Agreement between the Government of the Republic of Malta and The Government of the Kingdom of Morocco concerning The Abolition of Visas | 1c |
| No. 142 — Cultural Agreement between the Government of Malta and the Government of the Libyan Arab Republic— Tripoli 5th October, 1972 | 1c7 | No. 158 — Long-term Agreement between the Government of the Republic of Malta and the Government of the Polish People's Republic on Economic Cooperation, Trade and Shipping | 1c7 |
| No. 143 — Social Insurance Agreement between the Government of Malta and the Government of the Libyan Arab Republic — Tripoli, 5th October, 1972 | 1e7 | No. 159 — Agreement between Government of Malta and Government of the Kingdom of Swaziland relating to trade | 1c7 |
| No. 145 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of Tunisia Concerning a Visa Abolition Agreement between Malta and Tunisia | 1c7 | No. 160 — Treaty between Malta and Federal Republic of Germany concerning the encouragement and reciprocal protection of investments | 1c7 |
| No. 147 — Agreement between the State of Malta and the Libyan Arab Republic concerning entry and exit visas | 1c7 | No. 161 — Agreement amending the arrangement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income | 1c7 |
| No. 148 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Japan concerning arrangements to Facilitate Travel between Malta and Japan | 1c7 | No. 162 — Trade Agreement between Government of the Republic of Malta and Government of the Republic of the Philippines | 1c7 |
| No. 149 — Trade Agreement between the Government of Malta and the Government of the Arab Republic of Egypt | 1c7 | No. 163 — Agreement between Government of Malta and the French Republic Government for Air Services between and beyond their respective territories | 1c7 |
| No. 150 — Air Services Agreement between the Government of Malta and the Federal Government of Austria | 1c7 | No. 164 — Agreement between Government of Malta and Government of the Democratic People's Republic of Korea concerning scientific and technical cooperation | 1c7 |
| No. 151 — International Telecommunication Convention | 5c0 | No. 165 — Agreement between Government of the Republic of Malta and Swiss Confederation relating to regular air transport | 1c7 |
| No. 152 Cultural and Scientific Cooperation Agreement between The Government of the Republic of Malta and The Government of the Kingdom of Morocco | 1c | No. 166 — Exchange of notes between Government of Malta and Government of Socialist Federal Republic of Yugoslavia on a visa abolition agreement between the two countries. | 1c7 |
| No. 153 — Economic and Technical Cooperation Agreement between The Government of the Republic of Malta and the Government of The Kingdom of Morocco | 1c | | |
| No. 154 — Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on their Destruction | 1c | | |